

1926

177

ع. حقیردوف.

و

آقا محمد شاه 14

قاجار

76
3/5000/15000

40

آذر نشر

باکو - 1927

894.35.2



086

894.362

h/13

عبدالرحيم بك حقو يردوف



Milli Məclis Azərbaycan

آقا محمد شاه قاجار

فا جمعہ

بش مجلسده دوقوز پردهده

5 - 1 بيك

M. F. Axundov adına
Azərbaycan Dövlət
KİTAPXANASI

883

آذر نشر



باکو - 1926

01482

اولنجی مجلس

اهل مجلس

آقا محمد خان قاجار

• جعفر قلی خان
علی قلی خان
اونک قرداشلری { مصطفی خان

مرتضی قلی خان

رضا قلی خان

آلتی نفر شیرازلی

ایکی نفر قاصد

سرکرده لر ، اسیر لر ، سر باز لر

اولنجى نېم مەجاس

ماراندران آقا محمد خانك منزلتك صحنى. آلتى نفر شيرازلو اولنجى شيرازلو - خان گورەسن نەيە مشغول در همیشه بووعدە چىخوب سر کردهلر ايله صحبت ايدەردى بنا گذارلق لارا ايدردى. ايدىكىنجى - خانك كتاب او قوماقە چوق آرتق هوسى وار يقين گنە كتابە مشغول در. من شيرازدە همیشه ظن توروردىم وقتى گە كريم خانك صحبتيندن فارغ اولوردى. چكولوردى اوز منزله كتابلارى بر بر تو كوردى قاباقنە باشاوردى او قوماقە بىض وقت گوروردىك كتابى او خوباندىن سو گرايوموب شهادت بارماقنى كتابك آراسنە قوبوب گيدوب درين فكرە بونوع حر كتلىرى اوندە گورندە وعلى الخصوص كريم خانلە روبرو اگاشوب دولت ايشلارنى مذاكرە ايدن وقت آقا محمد خانك تو كدوكلرى تدبيرلرى ايشيدندە من همیشه اوز اوره گيمدە ديدردىم گە بو شخص البته بيوك مرتبەيە چاتاق كريم خان عمرينك آخرلارندە هر بر دولتە دائر مسئلهلردە آقا محمد خانك راينى سوروشاردى - تعجب بوراسى ايدى گە آقا محمد خان اوز آتاسنك قاتليلە روبرو اگاشوب او كگا گوزل گوزل تدبيرلر تو كوردى.

ايك ينجى - آقا محمدخان كىرىم خانە گوزل تدبىرلر تو كوپ
 دوز يول گوستىرنىدە يقىن اينىگىلن كە هيچ وعدە كىرىم خانىڭ مەنغىتى
 ملاحظە ايتىمىزىدى بىلكە ملت و مەملىكت مەنغىتى ملاحظە ايدوب
 اوتىدىرى تو كوردى.

اوپچونجى - مەن كىرىم خانىڭ قوللىنىدە اولادان ئاپاق ھەمىن
 بو مازانداراندا ئادر شاھىڭ قىزداشى اوغلى عدىل شاھىڭ قوللىنىدە
 ايدىم ايلە كە ئادرشا قاجار شورىنى ياتوردى و محمد حسين خانى
 مغلوب ايدى. او وعدە اونىڭ ايكى اوغلى كە يىوگى اولسون ھەمىن
 بو آقا محمد خان اسىر ايدوب گوتوردىلار عدىل شاھىڭ يانە عدىل شاھىڭ
 حەكمەنە گورە آقامحمد خانىڭ رەجولىتى آلدىلار. او وقت مەن اوز
 اورە گىمە دەيم كە عدىل شاھ اوزىنە بىر ايلە دشمن قازاندى
 كە آنىڭ جەمىع دشمنلەرنى قولى اولسون چون معلوم دىرشىخىس كە
 كىملىك دىن دوشدى و دىنيا لذىتىن محروم اولدى. جەمىع بىدىك
 زورى بىرەجەك عىقە و عىقلىبە دەشمەن تىز قالم اولماق اولور
 نە انىكە بىر بالقوز قوشونىلە عدىل شاھ مەرحوم اولاندى سو كىرە
 آنا محمد خانى آزاد ايلەدىلار اودا دايمانابوب كىندى آقانىڭ يانە
 كە اونىڭ يەنە گوتىدە اوگا نەمخوار اولسون بو ياندىن شىران
 حەكمەرنى كىرىم خان ئازەدىن قاجار اوستە قوشون چىكوب محمد

حسین خانى اولدوروب آقا محمدخاننى دوبارە اسىر ايدوب آپاردى
 شىرانە بىر يىلە بلالارە دوچار اولان باشى غوغال چىكن البە
 گىرك انتقام فەكرىنى باشىدىن چىخارتىمە اودر كە ایشىدىن فارغ اولان
 وقت كىنارە چىكوب كىتابلەردىن دردىنە دىزمان اىستوردى. اودور كە
 بارماغى كىتاب آرانە قوبوب فەكرە گىدوردى اوپت دىگىدى
 بىلكە جەمىع ايرانىڭ كەجەك گونلەرنىڭ فەكرى ايدى. بىر يەلە، مىسىنىڭ
 عوضىدە آقا محمد خان گىرك بىر ايلە مرتبەبە چانسون كە انقراض
 عامەچىن آنىڭ آدى تارىخلار دە سولتسون.

اولىنجى - آقامحمد خان بىوك مرتبەبە چانچاق بو گا ھىچ شىك
 اولمىز:
 «سالىكە نىكوست ازبەارش بىدات» كىرىم خانىڭ وفاتىدىن سو كىرە
 كە آقا محمد خان شىراندىن چىخىدى آنچاق بىر آلتى نغرايلە
 مازاندىرانە گلىدى.

اما ھەدى گور بورادا نە جلال وابىر ياندىن آقا محمدخاننىڭ
 قىزداشى مصطفى خان اوز قوشونىلە، بىر ياندىن اونىڭ اوبرى قىزداشلارى
 جعفر قولى خان وعلى قلى خان ھەم چىن اوز قوشونلارلا قاجارنىڭ
 بىشىدىن خىسارى ھىربرى نەقدر آتلوايلە بورادە جەمەدەرلەر بىر يەلە قوشوننىڭ
 وجودىلە ھىربرى فەكرە دوشمەك اولار.

اوپچونجى - خىنى پادشاھىق فەكرەندە دوشمەك اولار يىلەمى
 دىمەك اىستورسنى؟

اولنجى - ارنى دېندە نە اولار بو ساعت ايران پارچە پارچە اولوب: على مرادخان اگلشوب اصفهانده نادر ميرزه اتاسى كورشاه رخواه اگلشوب خراساندا سايرى مملكت لارده همين قرار، بو حكمرانلار ك هاموسى بربريله مدعى در اكر بونلار ك مقابلنده بر عاقل شخص چخوب باشنه قوشونغا يقين بيل كه آز مدتده هاموسنه غالب اولوب غنان سلطنتى كىچوردر انه آقا محمد خان ك بختنك بولدوزى گون گوندن اولالانماقده در قوشونى گلد كچه آرتور و آنك عقى كمالى و نديبرى جمع دنيايه معلوم در بادشاهلاق فكر نه دوشمك نه چين ايشدر.

اوپنجى - يقين ابله بونى ملاحظه ايدوب شيرازدن مازاندرانه گلوبس.

اولنجى - گلوبس نيه ديورسن گلمشوك دى ربا فلان لازم دگل دنيا بيلور كه عافلان كوميه اصلان دوزداغى ياوشقان اولا شيراز بونك اوره گنى قاجار نسلنه بابوشدورالمز بن آلتى مرده بر فكر ايدوب بورايه گلمشوك. بوراده بادآدم بوخ هاموموز شيرازلو بزه نه لازم گلوب بربرمى آلاداق... كناره چكلون! خان گه فكر درياسنه غرق اولموش كلور اونى بهت آبارنده كرك كوزينه آدم گورسنمه (هاموسى كيدورلو)

آنا محمد خان - (مبهوت بلا، كندن انوب آخر بلله ده اگلشور).
 بلى وييله ده كرك اولسون و بنم بو گيجه گوردى كم واقعه ده ديور كرك بيله اولسون... بن كتابرده اوقوشم. جمله ماخلاق ابله دن قابق

يارانان لوح و قلم در... لوح اوزره جميع مخلوقات ك سر كدشتى يازيلوب من يقين ايشم او لوحده ايرانك نجائيه باعث نسل قاچا يازيلوب (دورور آبانه) اول قاجار نسلنك سر كرده سى بنم بابام فتحلى خان فتحلى خانك ترقى سى قاجار ك سائرى اعيانك بختينى آرتوروب او كا دشمن ايلدى ايسته ديلر اوز ك نك اوغلى محمد حسين خانى كه بنم آتام اولسون اولدرسونلر آقام كوچرى تر كمانلاره ناهلندى و باشنه قوشون يعوب باشلادى اوز قوم اقرباسيله دعوا ايلمگى بو وقت بر بلاى ناكهان بارلاق شمه عالم سوز نك افشار آراسندان آسمانه بلند اولوب ايرانك اوستندن آدلادى امانجه كه قالخمشدى اونوعده انوب سوندى بوشعله قاجار نسلنك بربريله ايتديگى عداوته گوره الله طرفيندن گوندريلمشدى او بلانك آدى نادرايى نادر قاجار لره كومك دوروب بنم آتامى مغلوب ايلدى وينده كه قرداشمه بربرده نادر شاهك قرداشى اوغلى عديل شاه انه اسير دوشدوك بو هاموسى سر رب المبعين ايدى اويله اولماسه ايدى بيله ده اولماز ايدى بيمدى نادرده و بنم آتام قاتلى كريم خانده اولوبلر بن هميشه خداوند عالمدن استغاثه ايدرديم بنى بر مرتبه به چاتورسون كه اولاردان آنا بابامك قصاسنى آلوم نه ايلوم آرزومه چاتمادم اماعبى بو قدر اكر خداوند عالم كومك ايلر اولنار ك سوموكلريندن قصاص آلام.

جعفر قلى خان - (داخل اول) قرداش گنه نه فكره كيدوبس؟

آقا محمد خان - جعفر قلی سنسن؟ یاخونه گل... نه ایلموم قرداش درد چوقدر یوک آغردر تدیرسرز فکر سیرز ایش اولمور.

جعفر قلی خان - سن همیشه دیورسن که ایرانک نجاته باعث گورک نسل قاجار اولسون اما...

آقا محمد خان - بلی یلهدر و بو بنم یقیمدر و بو گیجه گوردو گم واقعهده بونا ثبوتدر: گوردوم بریوک یارالی بدن دوشوب و بنی اودنک اوسته حکیم چاغروبلار المی بدنه چکن تک جمیع یارلاری ساقالدی دوردی آباغه. قرداش یقین ایله که او بدن ایراندز.

جعفر قلی خان - انشالله یلهده اولاجاق اما قاجاردن بر قاصد گلوب یمان خیرلر گوتوروب

آقا محمد خان - نه خبر؟

جعفر قلی خان - بزیم اوز قرداشلاریمیز رضاللی خان و مرتضی قلی خان چوق یوک قوشون یغوب نرم اوستیمزه لورلر بو ناندیر لازمدر مرتضی قلی خان حتی آدینی شاه قوبوبدردوغرودر بن و قرداشلاریم مصطفی و علی قلی و ساری سنک یاننده اولان سر کردلر سنک یولگده باش و جانان کیچمشوک اما قرداش آزون!

آقا محمد خان - عیبی قدر الا بزه کومکدر قوت چوتلوق ایله، اولماز تدیر ایله غیرت و ناموس ایله اولور گیت مصطفی خانلی علی قلی خانلی و سر کردلری بورایه چاغیر چوق آزلا چوق

چوقلار و غالب اولوبلر آر اولوب شیر اولمق چوق اولوب تولگی اولمقدق مصلحتدر (جعفر قلی خان گیدور) ایشک قباغه گیشگی ایچون اول واجب دوست قازانماقدی بوده ممکندر پیشکشلر میرمک ایله و برپاره لازم آدلار ایله کیچمشده اولموش عداوتی یاددان چیقارتمقیله نه قدر دشمن ضعیفده اولسه اول صالح تکلینی لازمدر و صالح ایله قورتاران عداوت دشمنی دوست ایده یلر بن جماعتک قرلماقنه هیچ وعده رضا ویرمرم اما وقتیکه دشمن محکم دوردی ویا جماعت روگردان اولدی بنم غضبک اتهاسی، اولماز پیشکده ملر اوشاقلارداک قردردسام گنته اوره گیم سویومماز.

(جعفر قلی خان، مصطفی خان علی قلی خان و سر کردلر داخل لورلر) حضرات سیزه معلومدر قاجاردن قاصد لوب ونم قرداشلارم رضاقلی خان و مرتضی قلی خان باشلرینه قوشون یغوب ایستورلر بنمله دعوا ایستولر ایندی فکر کن نه در؟ بزیم قوشونمیز آذر اما غیرتمیز چوقدر اگر آخزهک چالیشا جتسکنز آچیق دیوک بن ده اوزنک ایتمی بلوم.

جعفر قلی خان - (بیر یور قباغه) قرداش بن بالاجا و قتمدن سنگله بربرده غه یولاشی او حوشام، بزیم ایکی میزنی غم یوکنه جفت قوشوب بو یوندوروق هر باشنی بیر بمیزک بو یونیه قوبولر آتامرک و شونی ترک اولوب بال و بری قرلانندن صو گراب برده عدیل شاهه اسیر اولمشوق ایندی ده بو جانی ق یمنام سنک یولگده نه قدر قولومده قوت وار قلیج اورمغه حاضریم اگر جمله قوشونوم قرلا اولینجه سنک یولگده تک دعوا ایله جگم.

ايچون چاليشمبورام من دنيانك چممع ميوله ريندن محروم بر آدامام
 من ايرانك دردنندن اوتري چاليشورام اوزيگنر گوروروسكيز مملكت
 بارچه بزچه اولوب هر شهرده بر پادشاه عدله گلوب گورجستان
 واليسى ايراقلى بر ياندان روسيه دوتيله ارسال مرسوله گيرب ايسيتور
 مستقل پادشاه اولسون قره باغده ابراهيم خان هم چين ايراندان
 آيريلماق ايسيتور جواد خان گنجه او، مصطفى خان ايرواندوهم چين،
 مگر بونى الله گوتورر گوروگ بونمه نه آغر بوك گوتورمشم
 سر كرده - الله گوزل نيتك ياريدر انشاء الله مرامكيزه چاتارسكيز
 و قاجار نسلنك آدى ساهاي سال تاريخلرده سولنر.

آقا محمد خان - ايندى بر نجه كلمه سوز ديمه اويم قولاق
 آسك و چممع قوشون اهته ده بتورون تا هامو قاجار منم اوره گمدين
 خبردار اولسون

سر كرده لر - بيوروك خان!
آقا محمد خان - بودر اوجادان ديورم تا منم سوزلرهمى دنيا
 ايشيتسون من آقا محمد خان قجار آجيق و آيدين بوگوندن
 معلوم ايدورم كه هر كسيه اينديك عداوتم واريدى او عداوتى
 بوراده اوره گمدين چيقاردورام هيچ كسيه و هيچ وقت دشمنچياك
 اينميه جگم تا دشمنچياك گورميم على الخصوص قاجار نسلندن هر كسيه
 كيچمشده عداوتم اولوب بوراده ياددان چيقاردورام منم آتابابامى
 دشمن الله ويروب اولمكلر ينه باعث اولانلارك و منم اوزيمك دشمن

آقا محمد خان - مرجا قرداشم! گل آنگنكندن او بوم الله سنى
 بندن آبرماسرن (جعفر قلى خانك آنتندر او بور).

مصطفى خان - قرداش دوغريدر جعفر قلى هر بارده سكا بندن
 آرتق اخلاص گوستروب! اين همه بنده ونم اوستمه كى قوشون ده هامومز
 اوزيه مزي سكا قربان ديمشوك اميدىگى الله باغلا انشاء الله فتح بزايه ولار.
على قلى خان - قرداش! منى الله تفرير طرفدن محروم
 ايدوب بنم يوره گيم سوزيله دولودر اما اوره گيمده كى سوزلرى
 دليله ديسك قابلى بنده يوقدر بنم سكا اولان اخلاصى و قوشونمك
 نه پايده سنك يولگده جاتندن كيچمگينى دليله ديمگى باچار ميورام
 انشاء الله دعوا وقتى قرداشك على قلى خانى و اونك قوشونى گوررسن.

سر كرده لر دن برى - (قابغا بريوب) خال! بز اوج نفر شخص
 هر بريمنر قاجارك بر قيله سنك سر كرده سى حساب اولوروق بيزيم
 بالار من همیشه سزك مرحوم باباگنر فتحملى خانك قولوقنده اولوبلر
 بريم آتابا ريمز سيزك آتاگنر مرحوم محمد حسين خانيله بريد
 دعوا ايلوبار بنم آتام شيرازلو كريم خانيله دعوا ايلوب محمد حسين
 خانك قباقدنه اوزينى قربان ايلوب بز بو نوع شخصلارك نسليندنيك
 نجه كه آتابا ريمز سزك آتاگنر و باباگنر قولوقنده چاليشوبلر
 ايله ده اوزيمز و قوشونم سز ايله بربرده اولتهك حاضروق.

آقا محمد خان - حضرات! آند لسون محمد حسين خانك
 برينه و بو اوج عزيز قرداشلارك مك جاتنه من اوز شخصى غرضم

انده بر حالدە شىكىست اولمىغە باغىت اولارنىڭ كەلكىنىنى ادا نا گىداڭنىڭ باغىنى يازوقى گىلور ھاموسنىڭ عىداوتى قىلىدىن چىقاردورام مەن بوسى زىلەمى يازنىڭ مەن اوستىمە ھىجوم ايدىن قىرداشلارمە و اولارنىڭ باشىمە جمع اولان قوشونە يىلسونلار كە دىرادىن سوكرە تىم قالمىش اوشاقلارنىڭ آھ و نالەسى و دول قالمىش عورتلارنىڭ بىر دىعاسى كىمىڭ اوستىمە توكوكولەجىك و قاجار نىلى دوستىلە دىشمىنى تانىسون.

سرى كىردە - بىلە قىلىڭ ساجىنىڭ قايتىدا اولمىڭ بىر لىتىدىر.
جىمىر قىلى خان - قىرداش سىنىڭ بو سوزلارنىڭ مەن اىدىمى بىرە اون ارتوردى اكر بو سوزلار گىدوب بىرىم قارداشلار بىمىزنىڭ و قوشونلارنىڭ قولاقتە توشىسە بىقن اىلە كى قوشوننىڭ اكرى بىرە طرف دونەجىك.

مصطفى خان - قىرداش مەن سىنى بو اورە گىڭ ساجى بىلمىوز دىم اىندى بىقن اىندىم كە مردانە اىمىش سىن. مردانە قىرداش قايتقىدە بوز دىقە اولوب دىرىلەسەن كە آزدىر (سرى كىردەلەر) حىضرات دورماق ماقىمى دىگىڭ قوشونى خاىرلىق.

آقا محمد خان - گىدوك اللە بار اولسون (جىمىر قىلى خان مصطفى خان على قلى خان و سرى كىردەلەر گىدورلەر) الەمى پارچە پارچە اولمىش بىچە بىردىن اولومىجىل بار الاىمىش اىرانى بلار دىن مىخافىظىت اىلە

پىردە

اىككىنچى نىم مىجلىس .

مىرضى قلى خان قاجارنىڭ چادىرلىرى بىردە قالخاندە توپ تىفنىڭ سىسى گىلور .
مىرضى قلى خان - (اوجە بىردىن باخور) آفرىن قاجار اىگىلىرى ھىر بىرى بىر شىر ئىزان تىك دىعوا ايدورلور آخىر تىم دە بختىمىڭ چىراغى ياناچاق دورت اىلدىر بو انسانە اوقشامىان خواجه جىپانى تىم باشمە تىك ايدوب نە قدىر قوشونى قىرلوق جماعت استىطاعتدىن دوشوب مصطفى خان بىن طرفە كىچوب بىر جىمىر قىلى خاننىڭ كوكىگىلە آقامىمىد بىم مىقېلمىدە اىندىدە دىك دوام ايدوب نە اولاردى اللە جىمىر قىلى خاننىڭ اورە گىڭە انصاف سالادى. اوز مىنغىنى آڭگىلوق آقا مىمىددىن ال چىكىدى (گورولتى آرتور) اوروشنىڭ قوچاقلارمىز! اوروشنىڭ شىرلىرىم! اوروشنىڭ بلانكىم! اكر اىران اخىتارى الەمە كىچىر سىزنىڭ سىرى كىردەلەر كىزى و اوز كىزى دىنا مالىندىن غنى اىدىم. اما اكر آقا مىمىد اسىر اولوب الەمە كىچە آند اولسون اللە اوڭا بىر اىلە تىببە ايدە جىمىڭ كە مەن باش كىمىش جىلاد آغلاسون... بودىر بو آتلاوسىر غىتەلە كىلور گورەسەن نە خىردىر خىدايا سىن خىر اىلە... آتلاونىڭ دالىنجە بىر نىچە اىرى آتلاو بىر نىقىرى احاطە ايدوب گىلورلور انشالە خىردىر انشالە خىردىر (انور آشاڭقە)،

مەرتىۋى قىلى خان - قولاق آسمە ناخوش اولدىن قىلىق
 قىرى. جەفر قىلى خان خات تىزىدەدە انىشاللاھ اونى دە قولى باغلو گىورۇرلر
 و او گادەدىگ دە قىرداشى بارەسندە تىدىر اولوزىر... سىن گىت!
 (قاصد باش اگوپ گىدور) نە گوزل اولدى انىشاللاھ جەفر قىلى دە
 قىرداشىڭ خاتتە دوشىر و گلوب قىرداشى اولمش كورر اولندەن...
 او گا يوزارام كە عەرنە وفا ايتسون... اوز خىتجىر يالە اوزىنى اولدورسون
 گوزل ديوانىر (بىر نچە نقر از آن جملة مصطفى خان آقا جەمەد
 خانى گىدورۇرلر) قىرداش! خوش گوردوك ايشىدوسىن: «ھىر آن كېتىر
 كە ما مېتىر سىتىزد - چىنان اقد كە ھىر گىز بىر نە خىزىد»؛ مگر بو گوندىن
 اوتىرى منملە دعوا ايدىردىڭ؛ مگر بو صفتياھ پادشاھاق آرزوسىنە
 دوشمشىدىڭ؛ ھىچ بىر آيتىنە يە باخوسىن؛ مگر تىخت سلطنت ميمون
 ايرىدىر؛ سىن يىلورس كە پادشاھە ظل اللە فى الارض ديورلر مگر
 اللە كولگەسى سىڭ تىك اولار؛ سىن يقىن ايدوسىن كە ايرانىڭ نجاتى
 قاجار الەددەر اما اينىرى اوز خاتنگەدە باخ قىزىمش شىر تىك دعوا
 ايدىن قوشونەدە باخ بىگادە گور ايرانىڭ نجاتى ھانسى قاجار الەددەر.
 آقا جەمەد خان - قىرداش! مىن نەقدىر سىڭلە دعوا ايدەردەدە
 سىڭ دىشمىڭ ايدىم ايندى مىن قولى باغلو اسىرم مىندىن ھىچ كىسە بو
 ساعت زىيان دىگىز او گا گورە بىگا دىشمىن آدى قويماق اولماز
 اسىر قوناقدر قىلدىمىڭ خىتلىق ايتىك بىر دىقتى دىگىل سىن پادشاھاق

M. F. Akunov & Co
 Azərbaycan Dövlət
 KİTAPXANASI

قاصد - (داخل اولور) خان ساق اولسون مژدەمى وىر!
 مەرتىۋى قىلى خان - تىز اول دى گوروم نە خىر گىوروسىن!
 قاصد - خان قىربانىڭ اولوم نىسىم گامىور بىلە آقا جەمەد خان،
 آغا جەمەد خان.
 مەرتىۋى قىلى خان - نە اولوپ آقا جەمەد خانى اولدورۇرلر
 ندىر؟ دى گوروم.
 قاصد .. بوخ اولدورمىوبلر...
 مەرتىۋى قىلى خان - اولدورمىوبلر بس نە ارلۇپ نە يە مژدە ايتىورسىن؟
 قاصد - اسىر ايدوبلر. بودر قولى باغلو گىدورۇرلر.
 مەرتىۋى قىلى خان - الەى مەرحىمىڭە گونەدە مىن شىكەر (قاصدە)
 دوت بو سىڭ مژدەڭ (بىر كىسە بول وىرور) بورادان گىت قىراش باشىڭ
 ياتتە دىگان سىڭ آدىڭى قىراشلار جەملەسندىن يازسون.
 قاصد - اللە خانىڭ تىقاتىڭى آرتوق اياسون (اسىيور گىسون)
 مەرتىۋى قىلى خان - دايان بىر آزا گىتمە دى گوروم جەفر قىلى
 خان نە قايرور مگر دعوا ايتەگىدىن يورولمىوب
 قاصد - خىر خان! بىر بىلە گىمان ايلەدىڭ كە آقا جەمەد خانىڭ
 اسىر اولماقتى اونىڭ قول قىلدانى قىراجىق اما قىرداشى دوتولاندىن
 سىگىرە جەفر قىلى خان ايكى قات شىدتياھ دعوا يە گىرشدى اسىرلرڭ
 نقل ايتەملىرىنە گورە جەفر قىلى خان ديور اگىر قىلچ اورا اورا گىدوب
 بىر داشىمى دىشمىن اندىن قور تار تامام اوز خىتجىرم الە اوزىمى خلاك ايدە جەم.

883

آقا محمد خان - هر نه ايدە چكسنى ايت يازيلان يازيلوب،
 مرتضى قلى خان - سنى بو خالته گوردە من يا يلانى اوخودوم
 مصطفى خان - فراش! گيت كندە گنور و ياخشى تازە كندە
 (فراش، گيدور) سن بادشاهسن سن گرك سىك آياقكە بادشاهه لايىق
 كندە اوروله (كندەنى گنورورلر) سالوك بونك آياقلارنى!.. كندەنك
 تونزنى سىك بادشاهك اباسى بولانماسون (آقا محمد خانك آياقلارنى
 ساررلار كندە)
 قاصد - (داخل اولور خان نه دوروبسن ايويمن يخيلدى قوشو
 نيمزك يارىسى قيريلوب ترك اولدى. يردە قالاك بر حصەسى
 جعفر قلى خان طرفە كيچدى و نالانى بر اكنە، اولوب هر دى بر
 يانه قاچدى. مرضا قلى خان اسير اولوب كيچوب جعفر قلى خانك انە
 مرتضى قلى خان - اوغلان نه دانشورسن... دىگن بو ساعت.
 آتلارى چكسونلر مصطفى قارداشم! غيرت گونيدى گل دالمجه
 ايندى گرك من اوزيم ميدانه چيقام يوقسا آخر گونمزدى (تيز چخور)
 مصطفى خان - بو اسيرى بورادە ساقلايك (اوز اوزينه)
 مئدە آتلانوم سكرە فكر ايدرم قوشونه گيدوم يا بر آيرى يرمنز
 چيخور.

آقا محمد خان - پرورد گارا سنى اوز جلانگا آند وبرم
 جعفر قلى نى تيزلك ايله بگا سلامت تور (شيور سسى گلور آقا
 محمد خانك قراوللرى قاچورلر)

فكرنه دوشوبسن اما نامرد بادشاه اولاييلمز. منى اولدوره چكسنى
 اولدور اما نەقدر جعفر قلى نك قولى قلاج اورماقدن يورولمىوب
 بادشاهلق فكرنى يادان چجارت.

مصطفى خان - (بره لو بريور) چوخده سن قرداشك جعفر قلى به
 خاطر جمع اولما سنك جعفر قلى نك قرداشك وار ايسه مرتضى قلى
 خانك مئمك و رضا قلى خانك قارداشلارى وار اولنجه اوروشماقه
 حاضروق نجه كه سنى وحشى حيوانك بورابه گنورديم ايلهده
 جعفر قلى نى بورادە گوررسن.

آقا محمد خان - بو سوزارى بگاە جوخ ديوبسن نقدر
 من سنده اغبار گورديم بر ايلهده مرتضى قلى خان گورر.

مرتضى قلى خان - مصطفى! قرداش! آفرين سگا و سنك
 شجاعنگه بو گنورديگيك جوانك تيبهنى سگا رجوع ايدورم
 اسيورسن گوزلرني چيخارت اسيورسن باشنى كسدور.

مصطفى خان - من بورادە اوز اللهم ايله عهد ايلورم
 گرك جعفر قلى خانيدە اسير ايدم اول بونك گوزلرنيك قاباقدە اونك
 باشنى كسم و سوكره بونك گوزلرني چخاردام بو كا اوندن بيوك
 تيبه اولاييلمز هر كشى به الله دنياە ايكي بيوك نعمت وبروب
 برى اونك كنى لگى در و برى ده اونك گوزلرى اولنجه نعمدن
 بونى عابيل شاه مرحوم ايدوب ايكنجه سندن ده من مرحوم ايدرم.

جعفر قلی خان - جماعت! بودر سزك سر كرده گز خداوند عالمك كومگيله ساق و سلامت گوزگنزك قباغنده (آقامحمد خانه) قرداش بر بو صحرانی دوتان قوشونه تماشایله دوزلرده اولتری، گوگده بولدوزلری، میشلرده آغاجلری سانامق ممکن در اما قاجار قوشوننی سانامق ممکن دگل بو قوشون هاموسی منم اطاعتدهدر و منده سنك اطاعتگده من سنك قباغنگده ایندی بهدك دعوا ایلمیشم و بوندانده صورگره نه قدر قولمده فوت و سینه مده نفس وار، گنه بو قوشونیه بر یرده سنك اوغور گده چاشماغه آماده وارام من قاجار نسلنك گوزننك قباغنده سگا عربی بیعت ایلمك ایستورم عرب بر وعده ایلمنده که اننی ویردی یقین وفا ایلمه چک منده بو تلک اوستنده بو ساغ المی ویرورم سگا (ال ویرور) بیل و خاطر جمع اول که نه مندن و نه منم قوشونمنان هیچ وعده سگا خیانت اولمایجق.

آقامحمد خان - مرجبا قرداش! مرجبا! (انورلر آشاعه بو حالده بر سر کرده بر نجه اسیر گورور)

جعفر قلی خان - بونلار نه اسیردولر؟
سر کرده - مرضنی قلی خانك مقرب آتلولارندن درلر اونكله بر یرده قاجوردیلر قالدوق اوزینی دوتایلمدوك آتلولارینی اله کیچوردیلک.

جعفر قلی خان - (سر کردهلر ایله داخل اولور) بروردکارا سگا شکر قرداشمی سلامت تابدم (کندهنی آباغندن آچور) قرداش گل قوجا تاشاق شکر اولسون خداوند عالمك جلانه که دورت ایل اذیت و مشقتدن صبر گزره فتح بز ایله اولدی ایندی جمیع قاجار سنك آباغنگنك آتنددهدر بو دعوا جمیع قاجار نسلنی بر آدم تلک ایلیوب و او آدمده مخصوص در سن آقا محمد خانه جماعت انجادیه بادشاهاق ده ایده بیلرسن و منده همیشه سنك قباغنگده نوکر وارام.

آقا محمد خان - (جعفر قلی خانك بوینی قوجا قلیوب) قولمك قوتی بیلمك دایقی قرداشم ایلمنی بگا چوق گورمه سین!

جعفر قلی خان - رضالقی خانی بورایه گورورك (رضا قلی خانی گنیر یولر).

آقا محمد خان - رضالقی! سن جرئت ایلوب، منم مقابله قوشون چتارتدیردك مگر بو گوندن قورقمورودك؟ من سگا او تشیی ایلمه چکم که سنك آدانشك رضالقی میرزایه اولدی... آبارك بو تلک ایکی گوزلرینی ده چیقاردك (رضالقی خانی آبارورلر).

جعفر قلی خان - قرداش بیور بو تلک اوسته چیخ قوشون اهل سنی زیارت ایلمسون بوخسه هامو سنی اولمش بلور.

آقامحمد خان - البته لازم در گل قرداش دالجه (ایکیسی ده کیچوردیلر تلک اوسته)

جعفر قلیخان - چوق گوزل فکدر (گولور) امیدوارم که جعفر خان عوضده جعفر قلی خان اگلشه .
 آقامحمد خان - گوزیم اوسته... قرداش نجه که معلوم اولدی دخی قاجاردن بزه دشمن قالمادی ایندی من ایستورم قوشون اهانه ایندیبه دیک اوره کمده ساقالادوقم آخر سوزیمی دیوم... گل قرداش تاگ اوسته علی قلی سنده گل (چخورلر تاگ اوسته)
 جعفر قلیخان - جماعت خاموش اولوگ آقامحمد خان سوز دیک ایستیه بور .

آقامحمد خان - ای بورایه جمع اولان قاجار قوشونلری! ای منم قرداشلارم دوستلرم عزیزلرم! و ای نسل قاجارک غیور سر کردلری جدالای! یلوگ و آگه اولوگ که بو گوندن تاریخ قاجارینک اول صحیفه سنک بس الهی یازدی او بسم الهی من دیورم و داینبجه سیزه معلوم ایورم که منم آقامحمد شاه قاجار مالک بالاستقلال کل ممالک محروسه ایران بو گونده همان سلطنت ایرانی آلورام اومه و امیدوار اولورام که بو قوشونک کومگیله قاجار نسلی همیشه تخت سلطنت ایرانی نی مزین ایده نجه که سز قاجار طایفه سی برله شوبسکیز ایله ده سزک کومگیلر ایله بارچه - بارچه اللرده قالمش ایران انشاءالله برله شه جک الهک توفیقته و سزک کومگیلره بیل باغلیوب آغر یوللره قدم قویورام

جعفر قلی خان - (اسیرلردن برینه) بو ساعت دی گوروم مرتضی قلی خان و مصطفی خان نجه اولدیلر وای سنک حالده اگر یالان دیه سن اما دوغریستی دیسک سنی آزاد ایله جگم .
 اسیر - خان ساغ اولسون ایله که بزیم قوشون براکنده اولدی و رضاقلی خان اسیر دوشدی او وعده مرتضی قلیخان بزایله برابر آتلا توب قوشونک ایچنه چیدی نه قدر قشوردی نمره اوردی قوشون کار گوره بیلهدی آخرده اوزیده آتک باشی چوروروب قاجدی گریک مشهد طرفه قاجمش اولا

آقامحمد خان - بس منم نامرد قرداشم مصطفی خان؟
 اسیر - مصطفی خان آخرده هیچ دعوا میدانده گورونمیدی بیاه دانشدیلر که قوشونک مغلوب اولمانغنی ایشیدن تک آتی مینوب او قاجاندر قاجوب دیورمش که روسیه نوبرانغه قاجاجانم .
 آقامحمد خان - من بو اسیری آزاد ایلیم آچک بونک قولی (جعفر قلی خان) قرداش سنک دوتنگدن جمیع قاجار برله شوب بوندن سوگره فرصتی فوت ایلمک لازم دگل گریک برلشمش قوشونک گوجیله یوزیمزه باغلی یوللری آچاق اصفهان حکمرانی علی مردان خان اولوب و یرینده اوغلی قلوبدر که بی شهوورک بریدر لازمدر قوشونه بر نجه وقت راحلق وبروب اصفهان اوسته گیدیک تا فارسستانی اوزیمزه تابع ایدهک

چەش قەلبەخان - (دەيزى اوسە چو كور) قەبە عالم اول سە
بەت ابدن من و منى ايتىن قوشون
على قەلبەخان - قرداش سلطنتك مبارك اولسون
سر كرنەلەر - (اوجان) پايندە باد آقامحمدشاه قاجار!
قوشونلار سى گەلور - پايندە باد آقامحمد شاه قاجار!

پەردە

ايككىنچى مجلس .

اهل مجلس .

آقامحمدشاه قاجار .

جعفر قلى خان قاجار .

على قلى خان قاجار .

حاجى ابراهيم خان وزير .

ميرزا جعفر خان ايشيك آغاسى .

على خان افشار .

آغازك اوج نفر سر كردهسى .

غلام .

فرانشلار .

شاه - فېكر ائىمە حاجى ابراهيم خان ، بونلار ھاموسى خيال نامدر فارس فرقلارنىڭ سر كرددەلىرى ھېچ وعدە جعفر خانىڭ پادىقانىڭ ئىتە گامزىلر تا اوزىندا بر كرامت گورمىلر . اونلار ھربىرى بر دعايە دوشوب گوزلى، جىگلر كە قاجارلر ايله زىندىلرڭ آراسىنە بر اىلى خان افشار كە بىوك قوشونىيە گاوب طهران اطرافقىدە دوشوب بادشاھاق آرزوسىندەدر اونىڭكە دعوا چىپن اولاجاق (ميرزا مېرزا جعفر خان داخلى اولور) مېرزا ! نە خىبر ايله گلىدىڭ ؟

اونىچى نېم مجلس .
 طهران آقامحمد شاھىڭ ايوى ، شاه تىخت اوستىدە اگلشوب ياندى بى قىل دوشىبون تا اور تاقتە گىروب مراملارنە چاسونلر . اما حاجى ابراهيم خان وزير .

شاه - شىكر اولسون اللھىڭ جلالنە كە فارستانە غالب اولدىق من بادشاھاق آرزوسىندەدر اونىڭكە دعوا چىپن اولاجاق (ميرزا بونى يقين ائىمىشىم كە على مرادخانڭ اونى جعفر خان قاجار بىعفر خان داخلى اولور) مېرزا ! نە خىبر ايله گلىدىڭ ؟

قوشونىڭ قىقىدە دوام ايدوب اصفھاندىن اوتور ابلەمىچىك بىلەدە اولدى . مېرزا جعفر خان - قىلە ، عالم ! بودر صىچدىن ائىدىە يك گىفتىگودر و شىكر اولسون اللھى كە اصفھان توپراقتە دعواسىز ملك اولدوق . نىچت آخىر بويە تىدى كە على خان افشار بوزىم ھىر بر تىكلىمىزى بونىدە بىلگىلن حاجى ابراهيم خان من كە دخى مازاندىر انە قايتما قاقام . نىع ائىدى و بوزىم آرامزىدە كىسكىن قىلچىدن و ائىنى نىزەدن باشقىە منم فېكرىم طهرانڭ قىلەسى محكم ائىشدروروب طهرانى ھىمشەكلىك اسطە اولايىمىز دىوب اوز قوشونىتە طرفى مراجمت ائىدى .

اصفھان عوضنە ايرانە باي تىخت ائىمىكدر . طهرانڭ كوچىرى ترك شاه - قوشونلار كە روبرو دوروبلر ؟ .

طاهىلر كە جمىع على خانڭ قوشونى بر طرفدە ائىدە نابود ايلەسون .

بورانڭ باي تىخت اولماقنى ھىمشەكلىك فارسىلە ترك آراندىندا عداوتى

باعت اولاجاق اما بو عداوت آنچاق اوردە كدە قالوب نىچىگىنىمگى سر كرددەلىرى و على الخىصوص على قلى خانى خالدىن چىخاردوب ويرمىچىك چونكە من فارسلىرىدە تركلىرىدە لازىمچە تانوشنام .

موسىڭ حرصدىن گوزلىرى قزاروب تازە كىمىدە كىچمىش خام عرب حاجى ابراهيم خان - قىلە ، عالم ! بىلە دىيورلر كە جعفر خان ھىر چىتىنى تىك اوزلىرىنى ييورلر قىلە عالم من قوچە مېرزا جىفرىڭ غىرتى اصفھاندىن تاجوب اما باشنە قوشون جمىع ائىمگە مشغولدر .

حاجى ابراهيم خان - قباة عالم! بو چوخ بيوك تدبير ايدى كه

آدم چيرت ايدوب سوز دانشون قباة عالم! اذن وير قوشواوخيار اميدوارم كه بو كاغذ تيجه ويره داينامه! (ميرزا قباقچه قليج اوران من فوجه اولارام آخ هار دان آوجعفر خان گيدر)

شاه - صبر ايت ميرزا جعفر خان سن تدبير لو كشى سن لاييزدن صادر اولدى آفرين بيله تدبيره!

دانشق سكا شايسته دگل هر بر دشمنك مقابله قوشونيه گيشه
 آخرده قوشونسوز قالارسن دعوا وار قليج ايله قورتارار دعوا و
 دايه اول دل سوكره قليج قوشونى بگا لازمدر من على خان ولان وقت اونك قرداشى حسين على خان خواهش ايتيشدى كه
 دعوا ايتيمه جگم گل اگلش كاغذ قلم گوتور من نه ديسم ياز (ميرزا ابدار ان اهلى كريم خانك يوزنه عنق ايتسون كريم خان بگا
 جعفر خان اگلشوب كاغذ و قلم گوتورور) ياز: شهنشاه ايران آقامچه وشون ويروب قرداشنك مقابله گوندركم ايتسوردى. اما ميرزا
 شاه قاجار طرفندن افشارك غيور سر كرده ارله قوشونلارينه: افعفر مانع اولدى. منى گوندردمديرلر سن بيله گمان ائيمه كه ميرزا
 قوشونك قاجار اوسته گلمكئى فكر ائدو كچه منم اوره كم بعفرك بگا محببى واريدى خيرا! اونى وادار ايدن اوز آقائنه
 دونور منم سلطنتمدن جلالمدن شو كئىمدن آرتوق ايرانك خوشخشاكي لان كئرت اخلاصيدى. ميرزا جعفر يقين ايلمىدى اكر من مازاندرانه
 اما ايكي ترك طايقهسنگ روبرو دوروب بر بريك قانى نو كئم گلم وعده باش قاوزاسايديم كريم خانده او قدر زور وار ايدى كه
 ايرانك تترنه سبب اولار و اونك دشمنى ايدقلاندورار من ه
 مانع دگلم كه افشار طايقهسى اوز سر كرده لريك تحت رياست
 راحت دولانوب اوزلرندن منعت بر دار اولار آنجق اوره ايدى
 افشارلر ايله قاجار لريك بر له شوب عمومى دشمنك دفعنه جالشماقلا
 آرزو ايدورم قورتاردوك! وير بورايه (قول چكور) بو كاغذ
 گوتوروب جابارسن قوشونه ويررسن على خانه ديرسن سر كرده ار
 بر نچستى گوتوروب كيدوب على خانك قوشونك مقابله دوران تك پهلوانك سيز قابله دگديگنر غضبگنر دوتماسون قباة عالم

اوری اگلشه بیلر من نجه اوگا ایران بادشاهلارننگ پای تختی اولمش
 اصفهاننگ حکومتی ویروم، من اوگا مازاندران حکومتی وبرمشم
 گیدوب اگاشوب اوراده اولوب گوشه نشین نه حکومته شروع
 الیور نه چاغورورام کلور نه یازدوقم کاغذلاره جراب ویرور بود،
 منی تاهی آرتوق تشویشه سالوب جعفر قلی بگا عربی بیعت اییبوب
 اولا بیار که منم یوزیمه عاق اولماسون اما منم وارشمه راختانک ویریمه چک
 بقیم در ایندین تدبیر لازم در: «علاج واقعه پیش از وقوع
 چاغورور» غلام (غلام گیور) حاجی ابراهیم خانی بورابه
 حاجی ابراهیم خان داخل اولور، حاجی دیهسن مدن رنجیده خاطر اولدیگ.
 حاجی ابراهیم خان - قبه عالم! من نه کاره ام سیزدن رنجیده
 کو خاطر اولماقی خیالمنده کیچوره بیل من هالا او مرتبهده اوزیمدن
 مشبه اولمامشم.

شاه - حاجی ابراهیم دیهسن انجیدی عیبی بوخدر اوگا اصفهان حکومتی
 آلام... آخر من اوگا نجه دیوم که جعفر قلی خاندان قورخور
 من او وعده شکه دوشدوم که باباخانی ولیمهد تعین اینده او
 جعفر قلی خان اولدی، من دوغریدر اوگا اصفهان جعفر قلی خان
 اما من نجه بو وعده به عمل ایدم دگمک زهی نانا صافق در من
 جعفر قلی خانی چاغورور گوندروم اصفهانه.
 جعفر قلی خان - قبه عالم! باغشلیوگ گنه جسارت ایلیورم
 منم یوزیمه دورقوزه بیلر نجه که منم قول سیز اینده دیک
 جعفر قلی خانه نجه سفارشلر ایلبوسکنر نجه کاغذ
 هم چین قولمدن دوتوب اندر بازوبسکنر هیچ بریسه جواب ویرمیوب
 قورخورام ایندیده گلیمه.
 کلشدوردی

که بیله جسارت ایلوب سوروشورام، سیز که اوگا اصفهان حکومتی
 وبرمشدیکر نه سببه مازاندرانه گوندردیکر؟
 شاه - مصلت بیله اولدی.

حاجی ابراهیم خان - مگر اصفهانه وندن لایق حاکم تا باجاقسک
 اوندان لایق تا بولماز آنجی بوراده بر سر وار که آچایلمر،
 قبه عالم! مگر من سیزنگ غضبگ
 بیلورسکنر که، بو سری دای چاغور (غلام چخور) حاجی ابراهیم خان تدبیر لو وزیر در. لازم لو وزیر در
 بیله لفظ ایتممشدیم، سیز بیلورسکنر که، بو سری دای چاغور (غلام چخور) حاجی ابراهیم خان تدبیر لو وزیر در. لازم لو وزیر در
 جماعته دانشه بیلر امامن حاجی ابراهیم داشتن محک
 ایلمک استمیورم ایندیده دیک من شاهک مبا یاد کرد،» (چاغورور) غلام (غلام گیور) حاجی ابراهیم خانی بورابه

شاه - حاجی ابراهیم دیهسن انجیدی عیبی بوخدر اوگا اصفهان حکومتی
 آلام... آخر من اوگا نجه دیوم که جعفر قلی خاندان قورخور
 من او وعده شکه دوشدوم که باباخانی ولیمهد تعین اینده او
 جعفر قلی خان اولدی، من دوغریدر اوگا اصفهان جعفر قلی خان
 اما من نجه بو وعده به عمل ایدم دگمک زهی نانا صافق در من
 جعفر قلی خانی چاغورور گوندروم اصفهانه.
 جعفر قلی خان - قبه عالم! باغشلیوگ گنه جسارت ایلیورم
 منم یوزیمه دورقوزه بیلر نجه که منم قول سیز اینده دیک
 جعفر قلی خانه نجه سفارشلر ایلبوسکنر نجه کاغذ
 هم چین قولمدن دوتوب اندر بازوبسکنر هیچ بریسه جواب ویرمیوب
 قورخورام ایندیده گلیمه.
 کلشدوردی

شاه - ديگان بيورسونلار (ميرزا جعفر خان چخور)
 علي خان - (سر كردهلرله داخل اولور) قيله عالم! كمال
 اخلاص و اراده ايله من و منم سر كردهلرم حضور عايدن عفو
 ايشيرونك بيز بيوك سهوده ايشيك قيله عالمك گوزدل مكنونيك
 مضمونتي ايشيدندن صوگره سهومزى آگلوب چوخ بيشمان
 اولوب گلمشوك: من منم زير دستمه اولان سر كردهلر و قوشون
 هامومز بيعت ابدوروك شاهنشاه ايران آقاحمدشاه تاجاره.
 شاه - چوخ مهنون سندن علي خان شكر اولسون الله كه
 ايكي بيوك ترك طابقهسى بر بريته ال ويروب دشمنى سرنگون
 ايلدى (چاغورو) ميرزا جعفر خان: (ميرزا جعفر خان داخل اولور)
 علي خانه و سر كردهلرله منزل ويرونجه كه پادشاه قوناغه شايسته زر.
 حرمت ايله و بيوروق وير كه علي خانك قوشونيك هر ايگرمرى
 نغزينه بر قويون و بر كوزه شربت ويروسنار علي خان گيت راحت
 اول سن بوندان صوگره منم غزيريم سن غزير سر كردم اولاجاق سن
 (عل خان سر كردهلر و ميرزا جعفر گيدورلر). بونكه اوره گى
 متن دوزلمز اوگا گوره دهمى واجبدر... خدانو عالمك
 يد قدرتى منم اوستمدهدر بيوك دشمنك شردن فورتاردم ايندى
 قالوب بر ياره خورده باش قاوزيانلار ايران بو ساعت قايتار قازاندر
 معلومدر كه سو قايناندا اونك ايچنده كى نالايق شيلر اوزه چخوب
 كزبوك اولار هم چين ايرانه تابع بر ياره خانلار بو نوع درلر

شاه - ايندى من اونى آبرى يويله چاغرام من بيلورمه
 جعفر قلى خان آناسنك خاطرني چوخ ايشيور. بو ساعت سن گيت
 جعفر قلى نك آناسنك ياته ديگان شاه اوندان خواهش ايدور كه
 اوزى زحمت چكوب مازاندرانه گيسون اول جعفر قلى خانه منم
 دلمدن سلام يتورسون و ديسون كه من اوز عملمدن بيشمان اولوب
 اونى اصفهانه حاكم تعين ايتدوم و منم عزيز قرداشمدن توقع
 ايتسون كه اصفهانن قابق طهرانه گلسون بر گوروشك چونك
 گوگلوم اونى چوخ ايشيور و برده اصفهان بارسنده بر ياره
 واجب مستلهلريك مذاكرهسى واجبدر.

حاجى ابراهيم خان - بو تدبير ايرانك دخيه ترفي سه

باعث اولاجاق... مرخص اولوم (چخور)
 ميرزا جعفر - (داخل اولور) - قيله عالم! آفرين تدبيره نجه كه
 قيله عالم حكيم ايتمىدى علي قلى خان سر كردهلردن ايكي نغزى
 و منى گوتوروب يردى علي خانك قوشوننه طرف قوشونك مقابلند.
 دوروب كاغدى اوچه صوبيله اوخيدى كاغذ قورتاران نك علي
 خانك سر كردهلرى و قوشونى سن سهه ويروب ديديار كه علي خان
 بن سگنا تايبىك و نه قدر قولى دشمن مقابلنه آبارسك باش
 جانيله دالگجه گينمكه حاضروق اما قاجارلر ايله بن دعوا ايتمه جيور
 على خانك قولى بوشالدى ايندى بودر اوزيده سر كردهلرله كلوب
 قايله دوروب حضور عاليه مشرف اولماقه اذن ايشيورلر

(چاغور) غلام؛ (غلام داخل اولور) فراش باشينه ديگن بر آدم گوندرسون علي قلی خانی بورايه چاغرسون.

غلام - قبه عالم علي قلی خان کلوب بوراده در.

شاه - چاغر کلسون (غلام چخور) ديورار کرمانده لطف الله خان باش قاوژيوب اوگا تشيه لازم در (علي قلی خان داخل اولور) علي قلی! گرک گوجلو قوشون گونوروب گيدهسن کرمانه لطف الله

خانک قوشوتی ترک ايدرسن اگر قاچوب گزئسه کرمانده داش داش اوستده قويمازسن قوجه کشی لره عورت لره سوت امر اوشاقلاره هيچ بريسته رحم ايتيرسن کرک کرمان اهله بر ديوان دوتاسن که جمع ايران تره سين لطف الله خانی و آنک قوم اقره باستی اله کتوروب هاموسنی ياقرارسن ياگوزلرينی چخاردارسن خاطر جمع اولورام که ناپشوردر دوقمه درست عمل ايله جه ککسن.

علي قلی خان - پادشاه حکمی الله حکمی در بور جاوړام اطاعت ايدوم (گيدور حاجی ابراهيم داخل اولور).

شاه - نجه اولدی؟

حاجی ابراهيم خان - خانمی راضی ايلديم صباح يولا دوشور.

شاه - حاجی ابراهيم دخی درست خاطر جمع اولدوم دشمنک قوی سنی اله گونوردم الهيک کومکلاگيله آز کيچر که ايرانده بر قترك آدی چکولر و او بر نفر کيمدر؟ آقا محمد شاه قاچار!

پرده

ايکنجی نيم مجلس

طهرانده آقا محمد شاه اوز بارگاهنده اگلشوب صندل اوستنده حاجی ابراهيم خان و ميرزا جعفر خان دوروبلر حضورده

شاه - حاجی ابراهيم خان! علي خان نه ايشه مشغولدر؟

حاجی ابراهيم خان - قبه عالم! دنيا يادندن چخوب اکلشوب منزلنده قوللوق امرلرينه مشغولدر.

شاه - پادشاهلق فکريندن ال گونوروب يانه؟

حاجی ابراهيم خان - قبه عالم! علي خان مگر گورميور که پادشاهلق نه مشکل امردر گيجه و گوندوز گرک آنجاق رعيت دردی چکه من سائر دولتريله علاقه فکرينده اولاسن علي خان اگلشوب قبه عالمک سايمسنده رتبه سی گون گوندن آرتور قوشون اونک اطاعتده دخی اونه ايله جک پادشاهلقتی؟

شاه - سهوده سن حاجی ابراهيم خان! بونی سن يقين ايت که اگر علي خانک سر کردلری و قوشونی منم مکتوبم اوخوناندان سوکره اوندان يوز چورومسه ايدبلر او گلوب اطاعت ايتن ايدی ييله اطاعتده صديقه اولماز علي خانک اولنه ديك اوره گندن عداوت

چېخ، چاق سىن بوگا ايغان! على خان اولسه اونك سومو گلرئ و قىرىنك تىرىقرا قىده منمله عداوت اىله چىك يقىن يىل يىله در.

حاجى ابراهيم جان - قىلئ عالم بوخسه على خان باره سىنده بر فكىرىگىز وار.

شاه - من گىچىلر بوخى يانا بلميورم و ياناده بىلمىچىكم ارانك اىكى دشمنى وار اولار بوخ ارلونچاق من اولاندىن بو ياندىن باش قاوزيانلارئ دىميورم من اولارئ دشمن حىاب اىتميورم. من ارانك گله چىك دشمنلرئنى دىيورم كه گرىك اولارك هاموسئ تىرك اولسون كه تا اولنده خاطر جمع اولم او دشمنلرىك برئ على خاندر و اورىسىنده بىلرسن كىمدر ناچارلقدىن اطاعته گلن دشمنيله مدارا اىتمىك عاقل اىشى دگل اىله دشمنك بالمىره كوكنئ كىمىك گرىك.

غلام (داخل اولور) - قىلئ عالم! على خان گلوب فرمايه منظر در.

شاه - گىت فرانس باشينه دىگان نجه كه بىورشم على خانئ اىله راحت اىله سولر (غلام چېخور شاه قلىخور آياقه قابويه طرف گىدور. حاجى ابراهيم خان و مىرزا جعفر خان بر بىرىك بوزينه باخورلار قارىنك دالدىن على خانك سسى گلور: آئ ملىولر! نه قابوروسىگىز! بوراخوك منئ قورمئ! اوخ! اوخ! اوخ!) آخ! هائيلهها! هائيلهها! اوخائ جانم دىنجلدى (مىرزا جعفر

خانئ) مىرزا جعفر خان چېخ بنا گدارق اىت نجه گون على خانئ بار كاهده ساخلاسونلار و بر شىخ اونك گوزلرئنىك چېخدوقئى بلمىسون و علاوه بنا گدارق اىدرسن على خانك قوشونك بر حصه سئى آزاد اىله سولر و قالاتئ سائرى فوجلره بايلاسولر (مىرزا جعفر خان چېخور) اىكى دشمنئ قلوب اوده بو گون جىراسنه چانار. آخ نه آغر بو كىمىش پادشاهلق!

غلام - (داخل اولور) - قىلئ عالم! كرىم خان شىرازئنىك خىللىرى و سومو گلرئنى گتوروبلر.

شاه - دىگان اىجرئ گتورسونلر (غلام گىدور) بىوك آرزولرىك برئنه چاندىوم (خالىلرى و برتوربه سوموك گتورورلر) آچك خالىئى (آچورلار) چوخ گوزل خالىلردئ بو حاجى ابراهيم خان.

حاجى ابراهيم خان - بلى قربان چوخ گوزل خالىلردر. **شاه** - من قدىم وقت يادمده در كرىم خانيله مقابل اوتوروب دولت اىشلىرىنى مذاكره اىدنده بر ياندىان اونا گوزل تدبىرلر تو كوردىم و بر ياداندا عداونك كىرتدىن خرقمىك آلتنده بچاق دوتوب بو خالىلرى دوغرىيوردم اكر بلىدىم كه بو خالىلر آخرده منم اولاجاق، مگر من بولارئ شىكىست اىدردىم (فراشلره) گوتوروك خالىلرى و او سومو گلرئده آباروك منم ياناچاق منزلمك آستانه سىنده بامدوروك (فراشلار گىدورلر) حاجى ابراهيم

شاه - ديگان گلگونلر (غلام چخور اوج نقر سر کرده داخل اولورلار) نه قدر قوشون حاضر ايدوبسکنر؟

سر کرده - قیلة عالم! آتمش مین فر آتلو و پیاده قوشون حاضر در،

شاه - ایندی من سیزه مراسم دیوم گرجستان والیسی

قوجه ايراقلی ایرانی شورش دوتمش حساب ایدوب کوتوروب

روسیه امپراتریچهسنه یازوبدر که نیجه منم آتام و بالاریم همیشه

عماانو و ایران بادشاهلارینک اطاعتده اولوبلر من اوزیمک و

اولادیمک طرفقدن روسیه بادشاهلرینه اطاعت ایدورم البته ایران

شاهلری قبول اینمز لر که گرجستان تک ولایت الدن گیتسون

اوکا گوره ايراقلی به تنیه لازمدر همچین مصطفی خان لنگرانی

روسیه امپراتریچهسنه تبعیت ایدوبدر علاوه شکلی، شیروان، ایروان

گنجه، و قره باغ خانلری ده نوع به نوع ادعالره دوشوبلر من بو

قوشونی جمع اینشم که بو باش قالخزان شخصارک هامزسنه

مقاملرینی نایدوم من سزک و قوشونک رشادتینه خاطر جمع

سر کرده - قیلة عالم! باش و جینله حاضروق

شاه - قوشون اوج دسه اولاجاق بر دسنسی شکلی و

داغستان طرفه گیده جک بر دسنسی ایروان و تقییس طرفه

و بر دسنسی ده اوزیم گتوروب قره باغ اوسته آباراجام گرک

علی قلی خان کرماندن قایدان تک یولا دوشک گیدک اوزایشکنر مشغول

اولک قوشون اهله مندن سلام یوروک (سر کرده لر باش اگوب چخورلر)

خان! من دنیا لذتدن محروم گوگده اوچان قوشلار برده

گزن حیواناته توپراق آلتده مسکن دوتان قارشنه لره میسر اولان

لذت من تک بادشاهه میسر دگل اما هر صبح که بریمدن دورانده

آباراقاریمی کریم خانک سومو گلرینه باسارام اوره گمک یارلری

یادمدن چچار نادرکده سومو گلری انشالله گلر.

میرزا جعفر خان - (النده کاغذ داخل اولور) قیلة عالم!

علی قلی خان کرماندن کاغذ گوندروب.

شاه - آج اوخی.

میرزا جعفر خان (اوخور) - اعلیحضرت شهنشاه ایران حضور

مبار کلر نه عرض اولسن: حکم همایون شاهانه عمل ایدوب اوج

گون اوج گجه کرمانی اوده و قنجه ویردوردم آخرده

لطف الله خان و اولک جمع اقره بسی اله کیچدی لر حکم

شاهانه گوره ها، بوستی اولدورندوم کرمان اهلی اظهار اطاعت

ایدندن سوکره قوشونی گوتوروب طهرانه مراجعت ایدورم

کمترین اعلیحضرت علی قلی.

شاه - آفرین علی قلی خان! کاغذ گتوره نه دیگان خلعت

ویرسونلر (میرزا جعفر چخور) غلام! (غلام داخل اولور)

شاه - سر کرده لر گلوبلر؟

غلام - بلی قیلة عالم گلوبلر.

غلام - (داخل اولور) جعفر قلی خان قبه عالم حضورينه اذن ايستور.
 شاه - گلسون گلسون (جعفر قلی خان داخل اولوب باش
 اگور) قرداش! ياخون گل بس آخشام طهرانه وارد اولوب
 ايندي نيه منم يانمه گاورسن؟

جعفر قلی - يورنوقيديم قبه عالم عفو ايدهسن
 شاه - عیبی بوخدر قرداش ياخون گل (جعفر قلی گلوب
 ديزی اوسته چوگور) من سنك حقكده ظلم ايلمشم گرك
 كيچيسن (آلتدن اوپور)

جعفر قلی خان - (قالخور آياغه) قبه عالم من نه كارهام
 سن مندن عذر ايستورسن من سنك قوللقنده اوزمی گمترين
 بنده لردن حساب ايديوم

شاه - قرداش سيب نه ايدي كه ايندي به دك سنكا گوندرديدگ
 كاغذلره و سفارشلره جواب ويرميورديك.

جعفر قلی خان - قبه عالم اونى سوروشمه كوچكيك هميشه
 يورگه بر ار كى اولار من ارك بيلمشم يقين ياد گده در قاجار
 قنچنده اصفهان حكومتى بگا وعده ايتديك.

شاه - باي يادمدادر.

جعفر قلی خان - صونگره كه سن اوز عهد كه وفا ايمديك
 و منى اصفهان عوضنه مازندرانه گوندرديك دوغرىسى منم اور كه
 سندن بگا حكومنگ آرتوق اسكوكلكى تاثير اينميوردي. اما كه

منى غمگين اين سنك منم تك جاتدن و مانندن بوليكده هميشه
 كيچمگه حاضر اولان قرداشنه اعتبار اتممگ ايدى من سنكا
 آند ايجورم كه من تك ديانت لو نو كرى جمله ايرانى آختاراسن
 تايا بيلمزسن. منى سن مازايدانه گوندرمه بر كنده كند خدا لقه
 گوندر قابوده آخرنه چى فراش ايله اما اونى بيل كه من اعتبار لو
 قرداشم سن هيچ سوروشمه كه نيه سنك كاغذلريكه جواب
 ويرميورديم دوباره عرض ايديوم من طرفدن بر ار كيدى اما
 خدا نكرده سنكا بر حادثه اوز ويريدى گنه گوره ردريك هامودن
 قاباق دشمن مقابلنده من قرداشنك دعوا ايليور.

شاه - من اونده سهو ايلديم كه كلايه باشلاديم و سنده

ناحق كلايه ايلديك كه ايكى كوسبلى آراسنده بارشيق او وعده
 محكم اولار كه هيچ بر طرف كيچمى يادينه سالميا اليكى
 بگا وير نيجه كه سن فاجار دعواسنده اليكى بگا وبروب اوز
 ارادتكى اظهار ايلديك منده بوندن صوكره گون گوندن محتمك
 سنكا آرتماغنى وعد ايليورم.

جعفر قلی خان - (شاهك الينى اوپور) قبه عالم! سن منم
 يورگوم سن و منم اخيار سنك الكده در محبتده ايلسك غضبده
 كوسترسك هر بارده صاحب اخيارسن.

شاه - ايندى قرداش من سننى گوندرورم اصفهانه او اصفهانه
 اينديه ديك ايران شاهلرينك باي تختى اولوب گرك اصفهان

ایبورم که جمیع فارستانی بر مقامه گنوروم که بوندان صوگره گنن قاجار شاهلارنی آتالاندن آرتوق ایسته سونلر، قباة عالم! نهم بو عهدمک تیجهستی انشالله تیزلیک ایله گوره رسن.

شاه - قرداش سوزیگه ایناورام تازه منصبک مبارک اولسون
حاجی ابراهیم خان - جناب والا تازه منصبگر مبارک خداوند عالم سیزک قرداشی، اعلی حضرت شاه شاهیدن آبرامون.

شاه - آمین! دی قرداش بر گیج تماشا ایله گورسن گیدندن
صوگره نه گوزل اوطانر تکدورمشم و اوزیگیده دوغریسی
ویساجاقام بارکاهدن چخاسن گرک بر نچه گون بوراه فالاسن
سنکله بر دویه نجه صحبت اییبوم.

جعفر قلیخان - قباة عالم! توقع ایبورم که اذن و برهسن صباح
ولا دوشم.

شاه - اوزیک بیل قرداش ایستورسن بو گون گیت مانع دگلم
ی کیچ اوطانلارا نماشا ایله (جعفر قلی خان باش اگوب ساغ
سرفه اوطاقه کیچور قاپونک آراسنده بر نفر گزتمش شخص
ونک اوره گنه خنجر سانچور).

جعفر قلیخان - اوف! نارد قرداش (الی اوره گنده دالی - دالی
اوب اوطاقک اورتاتنده یخورر)

حاجی ابراهیم خان - بو نه ایشیدی؟

ولایتی ایله دولاندوراسن نجه که صفوی لر دولاندورولار، گرک
جمعیله ایله رفقر ایدهسن که کیچمش پادشاهلر یادندن چخسون،
حتی گرک سنک عدالتیک مقابلنده شاه عباس عالی گون مقابلنده
بودورجن اولسون تازه پادشاه کهنه سی عدالت ایله جماعت یاندن
چخورتورماسه اونک سلطنتی محکم اولاب باشه گیتم نادر
رفقر ایده یلمدی، جماعتی بوزینه عاق ایلی. روحانیلری اوزنسن
انجته ی او ایلی که اوزیده فیه کیتدی اولغیده بوج اولدی.
رعیت محبتی قازاناق پادشاهلنک اریک وظیفه سی دره؛

رعیت چو بیخ است سدا ان درخت
درخت ای بر بانداز بیخ سخت

ایندی قرداش سنی گوندوروم اصفهانه نصیحتم درست
قولاقگیده فالسون.

جعفر قلیخان - قباة عالم! نصیحتی البته قولاقمه دولدی
اما مده بر نجه سوز دوم: من عهد ایبورم که صفهانی بیل
دولاندوروم که نه اینکه شادعباس بلکه شاه صفی دن ایندی بیلک
گلوب گیتمش پادشاهلار هاموسی جماعتک یاندنر چخسون آنجق
دیلمده تک بر آد سولسون: آقا محمد شاه قاجا! من عهد
ایبورم که اصفهان جماعتی ب یقه مهوروم که آقا محمد شاه
دی گایده ذکوراً اناا هاموسی آیاقه قلیخوب اونک آدنه
مسجده ایسونا نه اینکه قورخون خیر! کثرت محبتن عهد

شاه - (آغليور) - دايان حاجي ابراهيم خان! من بدبختك من
 بي رحمتك حكمنه انجام اولدى . نه يمان ايش گوردوم! اوز
 يلمى ستوردديم! ياورسن حاجي ابراهيم خان علاجم بوخيدى .
 آند اولسون محمد حسين خانك قرنه او نجيب روح كه به
 نجيب بدنى محيا ايلمىدى بر دقيقه سلطنت ناجنى منم وارنىمك
 باشنده راحت قويمياجايدى قوى منم وارنىم گورسون كه گوزىمك
 ايشقى منى حلاكىدن قوراران منى ايران تخت سلطنته اگاشدورن
 قرداشمى آنگ اياقنىك آتند قربان كسورم كه اونك سلطنتى
 سلامت اولسون و گلهجكده ايران پارچالانماسون گوتورون بو
 بىفوانك بدنى (بردهنگ دانندن ايكنى نقر گاوب جعفر قلى خانك
 بدنى گوتورورولر.)

حاجى ابراهيم خان - قبا عالم! بو ايشه جماعت نه ديهجك
 قوشون نه نوع باخايق?
 شاه - گرگ برذى نفس بونك اولمكىنك سببى يلميه قوى جماعت
 بونى اعفانه گىمش بلسون صوگره بيلسه ده عيب المز... ايندى
 ديه بيلم كه فاجار نسلى هميشه لك ايرانده سلامت پادشاهاق ايدجهجك.

پرده

اوچنجى مجلس

اهل مجلس

- آقا محمد شاه قاجار.
- گرجستان پادشاهى ايكنجى ايراقلى.
- شاهزاده يوحانى - اونك نومهسى.
- تاواد آميلاخوارى - كاتب
- تاواد ماچاييلى.
- تاواد تسير تىلى - ايمپريشا قوشونك سر كردهسى (كاتب
 راقلى نك قوللو قنده) آميلاخوارى)
- صادق خان - ايران آتلو قوشونك سر كردهسى.
- ايران ايلچىسى.
- گرجستان ايلچىسى.
- ايران سر كرده لرى و قوشون آدملىرى.
- تاواد اوريبىلانى - گورجى سر كرده لرى
- تاواد چاوچاوادازده " "
- تاواد موحرانى " "
- تاواد كيخسر و اولمىانى " "

گیدەجگم تەقلىسە اوگا بناء يازوب مقرر ايدورم كه ايروانك طرفانده دورت مین قوشونى قویوب قالان قوشونى حاضرده خلیوب مین حکمه منظر اولاسن تا حکم ساگا چانانك بلاتاخیر قوشونى بگا نورهسن و اگر ايروان خانى اوز عورتى و اوغانى گرو و برسه ايرواندن بالمره قوشونى گوتوردسن.

ایراقلى - بو کاغذ بوگون گونگ بر معبیره فاصددن گوندروله طرف قودووېچە و بزە لازمدر قوشون تدار کنده اولماق تەقلىسك عئته خبر ايدرسگر شهرک طرفنك محکمانمگى ارهسندە دیر ایتسونار آقا محمد طهرانده ایدکن گرجستان اوسته گادک کره دوشنده من احوالاتى بیلوب قیاز بوتومکینه یازمشدیم اترچهدن توقع ایتسون که لازم اولان وقت بزە اوچ مین خون کومگلگى ایتسون بو ارهه مین عررتمده امپراتریچهنك بزیه کاغذ یازوب امپراتریچه توقمى قیرل ایروب بیوروبدر که کومک مسئلهسى بارهسندە دولت شوراسى رای ویرسون دولت راسى بونوع رای ویروب (کاغذى میز اوستدن گوتوروب زور کانه) اوخى!

آعیلاخوارى - (اوخیور) مین یدی بوز دوتسان اوچنچى ایلده ایدک اونوزنده دولت علیه روسه نك شوراسى اعلیحضرت رتیه کل روسه نك فرماته اطاعت ایدوب گرجستان پادشاهی

اواجى نيم مجاس.

تەقلىس ايرانلى زىث باركاهى ايرانلى اگلشوب صندل اوستنده ياندر سر کرددر و کاتب.

ایراقلى - حضرات گرجستانك باشنك اوستنده قاه بولدر اوزيشور. نادر شاهك خواجهسى آقا محمد اوزینه شاه آدى قان بوز ايله ابراهيم خان قره باغى آراسنده اولان اتفاق نامه نى دوتوب قره باغه هجوم ايدوب منده نجه که سیزه معلومدر اوغلام الکساندرى قوشونيله ابراهيم خانك کومگنه گوندر اللهك کرمگيه ابكى قوشون برلهشوب آقا محمدنك هجر دفع ايدوبار ايتى آقا محمد چکابوب اوتوروب خاتون آر و بریم الیمزه کیچن کاغذه گوره ایتسور قره باغك اطرافنده بر قوشون قویوب بریم اوستنزه گلسون (کاتبه) تاواد آقا محمد قرداشى على قولیه یازدوقى کاغذى اوخى جماعت قولاق آ آ آیلاخوارى - (اوخیور) یازوب سگا معلوم ایدورم که هر ایران قوشونك هجوبلرتدن قره باغك جماعتى و قوشونى بال شمعیلشوب بالین همه بوقش قره باغه دعوا ایتیه جگم خانى ابگر مى مین قوشونيله بوراده قویوب قالان قوشونيله

تاواد موخرانی - (ایکنجی سر کرده) - تفلیس جماعتی بو ساعت فرمش شیره دونوب بش آقامحمدخان گاه قاپاقه چخماه حاضر درلر .

تاواد کیخسرو اواییانی - (اوپنچی سر کرده) - دوغریدر ایزانک قوشونی رشیددر اما چتی اودر که بر دفته ایزلاری باشه توخونسون اوساعت گورورسن قایدوب قایدیلار :

تاواد چاوچا وادزه - (دوردنچی سر کرده) - شهرنر محکم در تشارالله بر آزده محکم لشر و جماعت مزده پهلواندر بوندن علاوه امید وار که پادشاهک اوغلانلاری هر بری گرجستانک ایگینارندن سین نفر گتورسون شک بوخدر که ایزانک قوشوتی مورمله تانک داغداچوق . (توپ آنلور) بو نه توپ سیدر .

موخرانی - (ایکنجی سر کرده) (بجزدهن باخور) - گوزریبزر بدین اولسون دخی گرجستانه اولیم بوخدر بر گل پنجره دن باخ گور نه گوررسن (سر کردهلر گلوب باخورلار) امیرتیا قوشوتی تپانی دونوب قاپاقده ظهراب تسیرتیلی شیرتپان تانک گلور توپلار دلق توپیدر

آواییانی - (اوپنچی سر کرده) به به به! آفرین بیه قوشونه فرین بو گورل اوغلانلاره هر بری اون آدمه مقابل دورلارلاری کی ساعت نجه قاپاقه گیدور هر کسک انده بر مطاع وار کمیسسی درونک آبارور کمیسسی شراب آبارار کمیسسی مال قویون آبارور

ایکنجی ایراقلی تانک قوشور کومگی ایستگی باره سنده مصلحت ایدوب بونوع قطع ایدی؛ ایراقلی تانک روسیه دولتک تحت حمایت سنده اولماقده گوره و آقامحمد خانک گون گوندن گوجانوب گرجستان اوسته بریمک ایله روسیه دولتته ضدیت گوسترمگ گوره قراف قودوویچه حکم اولسون که آقامحمد خانک گرجستان اوسته گاهک مرامی یقین اولسه ایراقلی به کومک ویرمگی وعده اینسون .

ایزاقلی - ایندی حضرات ایش بو مقامده در دشمن باخونلاشوب نجه که بریم الیمزه کچن کاغذدن معلوم اولدی باز دوش تانک یعنی بر ایکی هفته دن سوکره تفلیسه گاهجک روسیه دولتی بی شک کومک کوندزه جک علاوه امیرتیا پادشاهی سولومو من یازمشام که گرجستانیه آنک آراسنده 1790 نیجی ایله باغلار اتفاق نامیه گوره بوریه قوشون گوندرسون جوازله یازورلار که تاواد ظهراب تسیرتیلی گوجلو قوشونیه روا اولوب بو گونلرده باخود بوگون وارد اولار جماعته معلوم اید او تانک استقبانه چخوب آرتوق حرمت ایله سونلر (گیدور)

آوربیلیانی - (سر کردهلرن بری) - هیچ اورک قسماق لار دکل الله کریمدر قوی آقامحمد تفلیسک یاخوته کسون گوررس نجه بشیمان ایزرلر... گیدوم پادشاهک امرنه گوره شهرده بنا گدار ایدوم (گیدور)

ايروالمى - (داخل اولور) عزيز قرداشم ايميرتيا پادشاهى سولومونك غيور قوشوتى و آنك غيور سر كر دىسى تاو اديسيري تيلي نى بريك ايدوروم .

تسيير ييتيلى - ايميرتيا پادشاهينك دعاسنى حضور پادشاهايه دورمكده اوزىمى خوشبخت حساب ايدوروم (ديزى اوسته چو كوپ اغد و پروور)

ايرو قلى (اوخيور) - عزيز قرداشم گرجستان پادشاهى ايكنجى اراقيله سلام يتوروروم بعد وطنه يوز ويرن حادثه نى ايشدوب گرجستانه طرف ياخونلاشماقده اولان بلانى دفع ايتك ايچون بيزم رامزده اولان اتفاق ناميه عمل ايدوب ايميرتيا قوچاق آتولاراندان قدر تاواد ظهراب تسريتيلى نك تحت رياسته ويروب گوندردوم نبار كره ايدوارم كه گرجستانك ايميرتيا نك و بوزم سائر قوشومز تارك قوشونى برلشوب بو گان بلانى تارك ايله دفع ايدمه
تارك قرداشكنز سولومون (كاتبه) تاواد بر يخشى رضامندمك غدى منم عزيز قرداشم ايميرتيا پادشاهى سولومونه يازارساك كاتب باش اگوب گيدور) سنده تاواد گيت راحت اول قوشونه نچه گون راحت اولسون .

تسيير ييتيلى - من او وقت راحت اولارام كه جمع گرجستان راختاشه پيشخدمت (داخل اولور) - گنجهدن آقامحمد شاه طرفندن ايلچى روب اذن ايستور .

توپ آتلور) نرليديوك گرجستانك، توبلارى! تره ديك زمين و آسمانى! نه اولازدى آقامحمدخان بو جلالى گوريدي يقين قورخودان قاچاقى طهرانده بند آلاردى .

چاوپچاوادزه - (دورديجى سر كرده) - انشالله ايله ده اولاجاق مگر بزيه قوشونك مقابلنده آقامحمدخان داياناييلر اللهك كوكلكلى ايله گورجستانك هنرلو قوشونو اوگا ثوت ايدر كه پادشاهلق ادعاسينه دوشمكده اوزندن خيلى مشبهدر اونك بزي هميشه قابو آغزنده اولوب كنه اوراده اولار .

موخرانى - (ايكنجى سر كرده) - گورده سن قوشون نه قدر اولار .

چاوپچا وادزه - (دورديجى سر كرده) - منم گوزيمه گورو كن گرك اون ميندن آز اولميه .

موخرانى - (ايكنجى سر كرده) - منده ييله گمان ايدورم (شيبور سسى گلور) .

تسيير ييتيلى - (داخل اولور) گرجستانك غيور سر كرده لوله سلام اولسون .

سر كرده لور - خوش گلوبسكنز تاواد الله سيزك قدمكزى خير ايله سون .

تسيير ييتيلى - انشالله خير اولار . گرجستانه سگزمين اولان گنورمش هر بزي يوز قان عوضى و هاهوسى وطن بولنده جانتدن كيچمش

ماعتك همیشه فلاحنده اولوب منم التفاتمه نائل اولاسنگز اگر
تکلیفی قبول ایتمیسن بیلهسن که گجستانک باشنه هر نه مصیبت
کلسه هاموسنه باعث سن ابراقلی اولاجاقسن چونکه من هشتمین
شونیهله گرجستانه قوناق گلورم.

ابراقلی (کاغدی آلور صو گره ایچی) - گیت اوز شهگه
کلان چوخده اوز زورنه مقر اولماسون: نه اینکه هشتمین
که یوز هشتمینه گله گنه من اوگا بیعت ایلمیجگم من دالمی
سیه تک محکم داغه سو کیوب اونگله صحبت ایلمیجگم
راییلر .

صادق خان (ایلیجی) - مرخص اولوم ... والی ساغ اولسون!
خورام دالگری سو که دیکگزر شمال داغی بوردان اولوب
رقدن چخان گوئگ حرارته دوام ایتمه .
ابراقلی (ایاقه فالخوب) - گیت هر نه دیدیم اوز شاهگه
خوش گلدیک (ایلیجی چخور) سیزاله بر روش دنیا تماشا
دوتکی خواجه، کریم خانک بیشختمی بادشاهلوق آرزوسنه
لوب کیخسرو کیکاووس مسنده اگلوب گرجستان بادشاهینک
والی قوبوب اوگا حکم یازور ... حکم (آقامحمد شاهرک
غیر) تارمار اولاسن سنی ای چرخ گوردون! قاره یاس
دونسون سنک بولدولاریک! گورولتک، جلالری، بوزلمش
کنلرندن دوشمش بدیخت حکمرانلاریک جگر صدالرینه

ابراقلی - یونه دیور؟ بو خبر یخشی اولمادی . بیله اولا
صورتده بر هفته به دیک تقبلسده اولایلر (بیشختمه) ایلیجی
دیگن گاسون .

(بیشختم چخور) آقامحمد شاه! ... بیحیاقه باخ!
صادق خان - (ایلیجی داخل اولوب باش اگوب کاغذ ویرو
اعلیحضرت شاهنشاهی طرفدن بو مکتوبی والی خدمته گورمشم .

ابراقلی (کاغدی ویروور سر کرده به) - اوخو!
آمیلاخواری - (سر کرده اوخبور) - شاهنشاه ایر
آقامحمد شاه قاجار طرفدن گرجستان والیسی ایکنجی ابراقلیه نجه

سکا معلوم در گرجستان والی لری ائدیهدیک ایران شاهلرینک نجه
همایه سنده اولوب شاهلر طرفدن همیشه لطف مرحوت و عز
گورویبار ایران شاهلرینک سایه سنده گرجستان همیشه سلامت
جماعتی کمال آسایشیه دولانولار. سبب ندر که سن ابراقلی
سایه مرحمتزدن قاجورسن؟ حتی ابروان گنجه و قره باغ خانلار
نیریم غلبه نره اتفاق نامهار باغلیورسن؟ معلوم اولسون که ابروان
گنجه خانلاری جمیع قوشونلاریله بگا بیعت ایلدیلر قره باغی
حدیه سالمشام که جماعتی یسکه چورک تابسیور بونی یازماقده قض
سکا بونی ییلدی مکدر که سن هیچ بر یردن کومگه امید غدن
اولجیوب نجه که آتا و بابالاریک ایران شاهلرینه اطاعت ایدره
یاده سن ابراقلی من آقامحمد شاه قاجار بیعت ایله که تاسن و

بگزره-مىن! بر قىك طهرانيه قرانگك آراسنده خواجه استبدادند
 دوزلره داغلان ييميرلك آهنگ شعلهسى اولوب سنى ياند يور
 بوچ اينسون... بوچ! بوچ! اى انصافسز مروت سز فلگك! باران
 مىن ليله گناهسز قىلمش بابالار و قرداشلار اوستنده تو كولا
 آنالارىك باجىلارىك گوز ياشارىنه دونسون يولدوزلارىك هر بر
 بر ساغالمالار ياره اولوب سىك نامرد بدنكى اريدوب چوخ ايله سور
 انصافه گل اى بى انصاف فلگك! گوزلرىكى بر آچ اى كور فلگك
 گور دنياده نه قحط عدالت توره دويسن! روى دگل كه گدا
 پادشاه م تبه سنه چاتوب پادشاهلار فرمان يازلار! باخ بيله فرماز
 بيله فرمان! (آقامحمدشاهك كانه دىك پارچه لىرى تاپدالور).

قىس قىبلى - (ايرملو يريور) پادشاه ساغ اولسون، دارخندرم
 اوره گنگرى سيزىك بو سنگرده حرصه، گنگ سيزه زباني
 الله كرىمدير اميدىكى الهه باغلا.

ايراقلى - البته گرجستانك الهى بو كدر؛ هيچ وعده قىلمش
 ايمز كه گرجستانك عورتلى اوش قلارى دوباره ايران قوشون
 قاباقده، باى پياده قويون سوريسى تك احفازه گيده، ميم اول ام
 المهدر صوكره قوشونه اوز اوغلانلارمى و بر قوجه جانمى و
 قربان ديشم غيبت يربدر حضرات! ناموس يربدر! ناموس!
 (بى حالت يخواور عدالت اوسته).

پرده.

ايكنجى نيم .چلس .

تيفليسك اطرافى پرده قالخاند ابرك نوب قىك سسى گور، ايراقلى اوچه
 پرده دوروب باننده تاواد آميلاخواري تاواد ماچابىلى واچ آيرى سر كرده
 ايراقلى، - قوشون شرتك دعوا ايلور تقيسك بوننى اغلام
 داويد كسوب و اونك توپلارىك نمره سىك مقابنده آقامحمد ايكى
 گوردىكى قوشونجه قوشون گورسه دوام ايده بيلمز قوشونك
 بسارنمه تاواد موخانى ديه سن عاج ليك گوستورور بو ساعت بر
 آدم گيسون اوگا تورسون كه محكم دوسون (سر كردردن
 بى كيدور).

آميلاخواري - پادشاه ساغ اولسون بز قوشونى اوچ دسته
 ايشوك ايرانك قوشونى اون دورت دسته اولوب.

ايراقلى - گرجستان قوشونى هاموسى جاتدن كيجوب جاتدن
 كيجمش قوشونك مقابنده ايران قوشونى هر نچه دسته ايله
 دوام ايده بيلمه جك على الخصوص تس بىلى سكرمين قوشوناه دالده
 دوروب هر بر آنده ازينى كومگه يتورمگه حاض در.

آميلاخواري - پادشاه ساغ اولسون! برسوز ديمك ايسيتورم
 ما دلم گله پور.

اير اقللى - نه اولوب دى گوروم؟
 آميلاخوڧارى - سولومون پادشاه بزه خيانت ايدوب
 اير اقللى - نجه خيانت؟
 آميلاخوڧارى - گوردردىگى قوشون جملتان ايكى مين آدميش
 تاواد تسي ريتىلى قوشونى توبه - توبه ايدوب دوزلره داغدوب ايمش كه
 چوخ گورونسون بو گيجه اوزيده قوشونيده چخوب قاچوبلار و
 بول لار دوده هر نه كند كسك گوروبلر هاموسنى سويوب خرابه قويوب
 اولوبلر.

اير اقللى - آى نامرد انسان! الله بو دعوادن منى سلامت
 قوردرسون عوضنده ياخشى قولوق ايدرم (سر كرده به) تاوادماجايلى
 دايانمه مين آتېگى چات قوشونك باشدن ايقه هامو! اوركويور
 ديگان كه گيجستانك اميدى بر اللهدر برده اوز كوچه قوشون
 اورده گياه دعوا اللهسون (ماچايلى گيدور) اى بى وفا سولومون!
 آميلاخوڧارى - پادشاه ساغ اولسون! بر قوشونك قاباقده باغ
 گور سنك نوڭ يوحان نهرشادت گورسورور بو رشادتك آخرى قلعجى
 انشالله فتح در.

اير اقللى - (اوجادان) قوجاق بالام محكم دور! قورخمه
 الى بريم اوستمزده در! آفرين يوحان! تاواد آميلاخوڧارى! ايرانك اوج
 بيداقى الله كېچدى بودر گورورلر. آى سگا قربان اولوم يوحان

اما قوشون ديسن زور ايلور. شاهزاده داويده بر آتلو گوندر
 ديسون توپلار برك بر نجه سنى داغك باشنه چكوب ايرانلار بى
 تنگاشدورسون.

آميلاخوڧارى - پادشاه! داغك باشنه درست نظر تور شاهزاده
 داويدك بيش توبى اوراده گورولديورور.

ماچايلى - (وچ بيداق گورور) شاهزاده يوحان طرفدن
 پادشاهك خاك پايه بو اوج ايران پايداقلارنى يخورام. انشالله
 ايران قوشونك هاموسى بو بيداقلارنك سنك خاك پايگه يخوراجاز.

اوريبيلمانى - (بر نفر قوشون اهلى اوزىنى نيورور) پادشاه
 ساغ اولسون! ايومز يخادى. آقامحمد خان طرفندن حكيم اولدى
 اون ايكى مين مازندران آتلوسى هجوم ايدى. بر باخ گور
 قوشون نجه پراكنده اولوب داغلور.

اير اقللى - (اوجهدن) اى منم اوز زير دستمه اولان قوشون
 دوروبسگنيز؟ وطن ناموسى الدن گيدى اوروك اوزيگنيزى قاباقه
 قلعجى چكوب انور).

آميلاخوڧارى - (اير اقللى نى ساخايوب) پادشاه ساغ اولسون!
 اير اقللى نى ساخايوب) پادشاه ساغ اولسون!
 اير اقللى نى ساخايوب) پادشاه ساغ اولسون!
 اير اقللى نى ساخايوب) پادشاه ساغ اولسون!
 اير اقللى نى ساخايوب) پادشاه ساغ اولسون!

دنیا! نامرد سولومون! (گیدورلر ایرانك قوشونی مجلسدن اوتور).

آقا محمد شاه (پاتده بر نچه سر کرده گلوب چخور تلک اوسته) آفرین گرجستان قوشوته! آند اولسون محمد حسین خانك قیرنه بر بیله دعوا ایتشم بورشادتله دعوا ایدن دشمنی گورمهشم! آفرین ای ایرانك غیور قوشونی تاهی سیزك وظیفه گز قورتارور اوروك اوزیگیزی گرجستانك پای تختی گوزل تقیسه زیر زبر ایدوب گركدائش—دش اوستده قویه یاسگیز گرك بوگون گرجستانه محشر گونینك نمونه سنی گوسترم اوچ گون قوشونه غارت اذنی ویرورم اما مبادا کلسالره ال ووراسگیز کلیسا الهك ایوبدر. احترامی مسلمانه واجیدر عورت اوشاق هر نه اله کیچسه اسیر ایدرسیزگیز قوجهلری قلیج دن کیچرسیزگیز (سر کرده) صادق خان! بناگداراق بوگون سنکله در گرك سن گیرسن شهرك ایچنه

صادق خان - باش اوسته قبه عالم

شاه - اله کیچن اسیرلرک هاموسنی اطاعته گلن خانلره باغشایا جاغام که ساتوب بولرینی خزینه لرته قویوب منم التفاتی گورسونلر. قوشونك دال طرفی سلامندر جمیع قوشون هر نه وار دولدوزك تقیسه دورت طرفین اود وورسونلر دایانمه صادق خان گیت (صادق خان گیدور) قوی ايراقلی و جمیع کرجستان ایرانك قدرتی گورسونلر گرك

مقابنده که وطنه یوز ویروپ سنده اوز اولمگیله وطنك غمك آرتور ماسنك وجودك وطنه ملته لازمدر.

ایراقلی - ملت الدن گیدنن سوگره منم وجودمك قالماقك فایده سی یوخدر (اوزینی اورور قوشونه سر کرده دالجه).

یوحان (کلوب تلک اوسته چخور)—بس بابام نجه اولدی؟ یوخسه اونبده اولدور دیلر؟ یوز دور گورورم؟ دیسن بابمی ایرانلور احاطه ایدوب دوتماق استیورلر! قویبارام دوتالار! گرك منم اوستده قلاز اوچ یوز قوشونده یوخ اولاکه بابام اسیر اول! (نهر) اورور) ای منم قرداشلاریم! پادشاه اسیر اولور قویبارو! (قاج چکوب تلک اوستدن انوب گیدور توپ تفک سسی اوچالور بر آزدن سوگره یوحان ایراقلی نی گورور) بابا یارالانیوسن که؟

ایراقلی - یوخ بالا یارالانامشم. نه قویبارو ک منی اولدورده وطنی بو حالده گورمه.

یوحان - یوخ بابا نه قدر وطنك نفسی وار سن او لازمسن.

ایراقلی - طبل اوروب قوشون چکلسون! داویده خبر ویر ناحق بره گلله لرینی صرف ایتمه سون. توپلاری گوتورسون چکلسو داغلاره تقیس اهنگ هامونه خبر ایدو ک که دورمیوب هر مایه احتیاجلاری وار گوتوروب شهر دن چخسونلر آخ! نام

ایراقنتی بر حالته سلام که گلوب منم آیغمه سورونه گرک کرجستانه بر دیوان دوتم که اونک آنجق بر آدی دنیاده فالسون (مجلسی الو ایشیتی دوتور) گرک نقلارده دانیشلسون که بلی کرجستان آدنده گیچمشده بر ولایت وار ایمش (شیور سسی گلدور) نه شیوردر ؟

سز کرده - قبله عالم؟ والی طرفندن ایلچی گاور.

شاه - قوشونه خبر ایله ایلچی به یول ویرسون (سر کرده گیدور) یقین ایراقلی اوز منفیتی آکلایوب تبعیت ایتمک ایستور چوق عاقلانه ایش کورر هم اوز جاتی قورتارار هم جماعتک جاتی.

تاواد کیخسرو و آوالیانی (ایلچی داخل اهلوب کاغذ ویرور) - **گرجستان پادشاهی ایکمچی ایراقلی طرفندن خدمتکنزه مکنوب در**

شاه - (اوخویور) اگر سن اوزیگی شاه و جمیع ایراک حکمرانی حساب ایدرسن نیچون منم پای نخمی داغوروسن و رعیتی اسیر ایدرسن؟ اگر سن پادشاهسن پادشاهانه رفتار ایت سکا لازم در که فیحدن صو گره جماعنه امینک ویرسن که اوره گی سکا بابوشه، سن گل منم بو تکلیفی قبول ایت! دعوانی دایاندور اسیرلری آزاد ایت. صو گره من حاضریم سنکله اتفاق نامه باغلاماقه من سوز ویرورم که بیزیم آرامزده اتفاق نامه باغلامسه او کا

ایله عمل ایدرم نه نوع که منم انصافم اوره گیم و عدالتیم بگا بیورور، اگر منم بو تکلیفی قبول ایتیمسن بیل که من اوندان صو گره کرجستانک حفظندن اوتری آخره جن جالشاجاقم جمیع گورجنی طایفه سنک اوره گی قصاص آرزوسیه دولودر و علاوه کرجستانیه هم مذهب اولان روسیه هیچ وعده سنک کرجستانه ایلدیگیک ظلمی قبول ایتیم. (ایلچی به) گیدوب والی کرجستانه بیزیم ده شرطاریمیزی بتوررسن اگر قبول ایتسه بیز سوز ویروروک اسیرلری آزاد ایدک تقایسده داغلان ایولریک تعمیری ایچون پول ویرهک و والی ایله اتفاق نامه باغلاماقی قبول ایدک: اولاً قره باغدن کرجستانه، دعوییه گناریک ویرلمهسی. ایکنجی سی اوز اوغلانلارنک برینی گرو ویرسون و اوچنجی کرجستان والی لریک اننه آزاد خان دن کیچن الماسی گوندرسون.

ایلچی - من پادشاه طرفندن سیزه جواب ویرمگه و کیلم پادشاه هیچ بر ناهوسنه و سلطنته توخرنان تکلیفی قبول ایتیمه جهک.

شاه - اوند اختیار صاحبدر گیده بیارسن. خوش کاندیک (ایلچی گیدور) ایلچی نی سلامت اوتوروک گیتسون (ایشیق آرتوب مجلسی دوتور) به به! نه گوزل چرغاندر! یان ای کرجستانک گوزلر نوری شاعرلر طبیعتک مایهسی گوزل تقایس! بانگان تا حوریلریک گل چهره لره رزه بگزر شعاک آسمانه باند اولسون! بانگان تا آفتاب

عالم افروز و جهانگردانستانکی دینانک هر قطعہسنہ تۈرسون!
بانگن تا بولودلر سیاهلری حمای لر تماشیه کلسونلر! سنہ تماش
ایت ای اوزاقدان الماسنک پارلدیان قاف داغی! بو یانان سنک
اوره گیگدی! تماشا ایله ای قوجه شیخ صنعان گلهچک زمانه لرده
تقیس ماجراخی زیارتکمه کانلره نقل ایله قوی جمیع دنیاده بولرده
گو. گارده ضرب دست آقا محمد شاه قاجار دلرده سولسون!

پرده.

دوردنچی مجلس.

اهل مجلس

آقا محمد شاه قاجار.

حاجی ابراهیم خان وزیر.

رضاقلی میرزا.

سردار مصطفی خان ایره وانلو.

جواد خان گنجہلو.

صادق خان
سورکرده

حسین خان

اویچ نفر علیپده سرکرده.

فواش باشی.

فرانشلر، قوشون اهلی.

گىنچە ايروان خانقلارلىرى دە گرجىستان نىڭ تارىمار اولمىشىدى. مەن تەبىئەتتىكى ئىمرى بو اولدى كە مەن خانلىقىم المەدە قالدى، مەن رەئىم داغلامادى و مەن گورجىستان دىن گەلگەن اوتوز مەن اسىر كى چوخىشىنى شاھ بىگە باغشلادى حالادە ساتوب قورتارا بىلمەمەنم.

مصطفى خان - مەن اوزىمە شاھنىڭ اتقانى آزا اولمىوب اسىردىن بىگادە آزا باغشلامىوب علاوہ بورشچىلى و قازاق مەجاللىرىنى گرجىستان دىن كىسوب بىگە باغشلىوب مەن باشدىن چىقارتىمىشلىرى. مەن ايراقلىنىڭ زورىنە و اونىڭ كومىكچىلىرىنە خاطر جمع ايدىم نە بىلوردىم كە شاھنىڭ تەبىرى ھاموسىنە فالىق گەھجىڭ اونىڭ قوشونىدىن آرتوق تەبىرى ايشى گوردى.

صادق خان - شاھنىڭ تالانتىدىن مەندە شاكى اولاي بىلمەرم بىگادە آزا اسىر باغشلامىوب علاوہ نەجە كە گوروسىگىز جەمىع آتلى قوشونە سىز كىردە مەن صادىقخانم.

حسین خان - مەن مىسكىندىن گوردىمگە دولت بىگە كفايت دىر اما مىسكىنت كىفەتتى ھەر يادما دوشىدە گولمگە دوتور: اىلە كە شاھ مەنى و صادىق خاننى گوردىدى. مىسكىنە شەرە تىشوب نەجە لازىمىدى كار گوردىك آخردە توشىدىك بىر دىرە راھىلەر قەچمىشلىرى دىر بوش ايدى حىجرەلەر كى بىر نە داخلى اولوب گوردىم كە دىوارە بىر نىردىبان داينوب دىدىم بو نىردىبان ناھىق بىرە بورايە قوبولمىوب نىردىبانلە

اولىجى نىمە مجلس

مغان صحراىسندە آقا محمد شاھنىڭ چادىرلىرى جوا خان، مصطفى، خان، صادق خان، حسىن خان.

جواد خان - شەھنىڭ فەكرى گورەسەن ھارادىر. قرە باغدىر خىراسان.

مصطفى خان - قرە باغباھ ھەلە شەھنىڭ ايشى اولمىاجاق. شىشە شەرىنىڭ حىصارى چىرخ مەھكەم دىر. شەرى اوزى بىر اوجە داغنى اوستىدە دوشوب آتچى بىر طرفىدىن اوستە بىرەك مەكەن دىر. نۇوع نەھەنى آتلىق ايجون آتلى قوشون ياراماز بىادە قوشون گورچىلو تىرپ لازىم دىر. اما شاھنىڭ قوشونىنىڭ دىمەك اولار كە ھاموسى آتلىودىر بو قوشون اىلە شىشە قەھسىنى آتلىق مەكەن دىگەل نەجەدە كە مەكەن اولمادى. شاھنىڭ قرە باغ بارەسندە اولان تەبىرى جوا گوزىل تەبىرى دىر. اطرافدە قوبولان قوشون قرە باغنىڭ كىندىلىرى داغدىر و چونكى شەرىكە زىدە كانلىقى باغلىودىر كىندىرە شەرى اھلى آچىدىك. كلوب لاپرا تىسلىم اولاجاق.

جواد خان - بىخىشى كە بىر تەبىئەت اىلدوك بو قەسە بىقىن ايدى

اولان بر من هيچ كاره گلمه بن قوجه ارمنويم بو يابونجى نك آتنده ياتان گرجستان پادشاهى ايككمچى ايراقلى در دوغرىسى او يىمى ساقايا بيلمه يوب بى اختيار آغلام آتاك باشى چوندروب يولا دوشدوم

مصطفى خان - پس نيه اسير ايلمهدك

صادق خان - مگر انصافدر بر ايوى پخيلمش مملكتى

داغلمش چراغى سونمش قوجه كيشى نى اسير ايدمسن اوندن صو گره مگر اللهك غضبندن قورتارتمق اولار... ديمسن شاه گاور (گيدور)

مصطفى خان - لازمدر صادق خانك بو جور حر كتنى شاهك

قالوقته عرض ايتمك

حسين خان - بو بر فكر دگل شاهك صادق خانه او قدر

مجبى وار كه نريم سوزيمزى شيطانلق حساب ايدوب اينانمايچق و ايناندهده اوگا بر شى ايتميه جك او بزي يولداس بيلوب بو سرى نزه آچدى نه روادر يولداشلقده اونى شاهك غضبه سالاق پخشى صفت دگل (گيدورلر)

شاه - (حاجى ابراهيم خانيله داخل اولور)

حاجى ابراهيم خان! بويله ديورلر كه شيروان اهلى من گوندرديگم حاكمى اولدوروبلر البته او جماعته گرك بيوك تنيه اولسون برده بو جرئتى ايلمسونلر.

حاجى ابراهيم خان - حاكم جماعته چوق ظلم ايلوردى

جماعته داده گلوب بو عملى دوتوب

بو آدم چيقارتم آدم ديوارك اوستدن گوجللى بول و جواهرات اندوردى. بيوا راهبار قاچان وقت بولى گيزله دوب و قورخدرقلرئيدن نردبانى ده ديواره سو كه لى قويوب قاچوبلر.

صادق خان - ميتسخيت كه داغلى و نيزده كه قوشونى راحت

ايله ديك من بر نفر آتلى گوتوروب شهرك اطرافه سياخته چيقديم من اوراده بر فجمه گوردم ايندى ده يادمه دوشنده يوره كم قانه دونور.

حسين خان - نه فاجمه نقل ايله گورك

صادق خان - شهرك اطرافنده گزر كن بولم بر كيسايه دوشدى

كيسانك دورت اطرافى خرابه ايدى گيردوم حياطه حياط همچين بوش اما بر كنجه ده بالاچه دامخاده گورديم ير قوجه كيشى يابونجى آتنده ياقوب و يانندهده بر چوق قوجه ارمنى اگلشوب بولرك بو خرابه برده اولمقارى بگا چوق تهبج گلدى ارمنى دن سول ايله دم كه بوراده نه قابوروسكز و بو يابونجى آتنده ياتان كيمدر؛ ارمنى بر درين آه چكوب جواب ويردى كه بو شخص بر بيوك وجود ايدى قرخ ايل بونك آدى جميع مشرق زمينه اخترايمه چكياوب عمرينك آخزينده بوئا بدبخلك يوز ويردى ملكنى مائى رعيتى تراج ايله ديلر اوغلازلرى فريادينه نوشمه ديلر جميع باخون آدملىرى قاچوب داغليلر آنجق بوگا هوادار

باعث ملا ناهادر. همان شخص در که قبه عالمك گوندر گي فرده

جواب يازم شدی

گر نگهدار من آنست که من ميدانم

شیشه را در بغل سنك نكه ميدارم

شاه - يادمه دوشدی گورونور حقيقت كه مالو شخصدر.

حاجی ابراهيم خان - بلی قربان! آلك طبعنه و گمائه سوز

اولا بيلمز.

شاه - بيور سر كرده لربك و خانلارك هاموسنی بورايه چاغرسونلار

(حاجی ابراهيم خان گيدور) قالدی بر خراسان سفری انشالله بوده

قورتلرار قايداروق قرا باغ اوسته امام گنه ايد وارم كه ابراهيم

خان اوزی پشيمان اولوب بيعته گله (سر كرده لار داخل اولورلار)

حضرات بودر نچه مدتدر بز چالشوروق و چالشماقمنر كده تبيجهسی

آشكاردر. بونك هاموسنی اول اللهك توفيقندندر و صوگره سيزك

رشادت كزدرن. ايندی بزيم بر آخر سفریمز قلوب اوسفر خراسان

سفری در گرك بورادن خراسانه بولا دوشك من بيله گمان ايدورم كه

خراسانی دعواسز آلاق چونكه نه نادر ميرزاونه آناسی گورشا درخ

بزيم مقابلمزه چخا بيلميه جكلار

صادق خان - قبه عالم! بز هامومز اينديه دياك صداقيله قوللوق

ايمشوك گنه حاضروق قوللوق ايمكه خراسانك آتماقنه ده شك اولا بيلمز

شاه - من كه او حاكمی ظلمنه گوره عزل ايلميديم:

حاجی ابراهيم خان - بلی قربان! سيزك بو مرحمتكز جماعتی

جرتته گوروب اودر حاكمی اولدوروبلر. ايندی شيروان جماعتی

آغ ستلالارنی حضور عاليه گوندروب عذر ايسيتورلر و توقع

ايدورلر كه اولار يك اولكى خانلارنی اوزلر نه ويرسه سگزر. خان

اوزيده هم چينز اظهار تبعيت ايله دربار عاليه كلوب.

شاه - شيروان اهله خبير گوندر كه من اولارك تقصير لرندن

كيچدوم و خانلار نيدمه باغشلوب اوز برنده باقی قوبورام...

خانلار هاموسنی بوراده درلرمی؟

حاجی ابراهيم خان - بلی قربان.

شاه - من تعجب ايدورم ابراهيم خانه بيلمورم او نه به خاطر جمع

اولوب بزيم قوشونمزيك مقابنده دوروب كيچم شده گر جستانه

ايروانه ايمد باغليوردی. ايندی فكري نه در؟ نه اولاردی اود.

سازی خانلار نك بيعت ايدوب اطاعته گله ايدی. و منده اونی

اوزيريشه قوبايديم مگر بيلمور كه من شيشه نی آلاچاق مگر

بیم ديوانمك صداسی اونك قولاقلارينه چاتموب؟

حاجی ابراهيم خان - قبه عالم! اونك ياننده بر نفر جوخ

عاقل شخص وار. ملا ناه آدلو واقف تخصص ابراهيم خانك هر

بر مصاحبتی اونكله اولور. خانك شيشه قلمه سنده محكم دورماقنه

ايستى باشنى تاج قويدى يا قويمادى، تاج گذارتق پادشاهلار آراسىدە
 آنجق بىر رىسم در، اما من بىر سەمە آيرى بىر نظر ايله باخورام
 بو قىلچ كە گورورسىڭىز شاھ صفى نىڭ قاجى در، بونى جىمىع صفوى
 پادشاهلارى بىر بە بىر بىللر نە باغلوبلار، و مندە او وعدە بو قىلچى
 باغليا بىلرم كە شاھ عباس صفوى نىڭ پادشاھىڭ بىر ايرى اولوم و پادشاھ
 اسماعيل نىڭ اسلامە رواج و بىر مەش اولام، اما ايندى سىز كى خواھشىڭىزە
 گورە بو قاجى باغلوب دركاه رىب العالمىندىن التماس ايدورم كە
 مرحمت نظرنى ايرانىڭ اوستىدىن كىسمەسون و من فقير بىدە سىندە
 شاھ عباس مقامنە بىورسون (قاجى اويوب باغلبور) قاجى باغلابدوم
 اما بو تاجى اصلا باشمە قويمىاجاقم بو تاج نادرىڭ تاجى در، بونىڭ
 دورت قىزىللىڭى اقليمىڭ تىسخىرنى ئىوت ايدور: فارسىستانىڭ، ھىندوستانىڭ
 تىر كىستانىڭ و افغانستانىڭ، من ايندى بەدىك مەملىكت آلامىش اوڭا
 گورە آنجق بو بردانە جقەنى بو تاجدىن گوتوروب باشمە اورارام
 (جقەنى باشنى سانجور) الھى و طىنى ملىاتىدىن حفظ ايله! سلامت
 اولسون وطن سلامت اولسون ايران!

حاجى ابراهيم خان و سر كردهلر - (بىر ابر)

قىلە عالم! تاجىڭىز مبارك اولسون!

صادق خان - (اوجە بىردىن) - اى ايرانىڭ رشىد قوشونلارى

بىلوك بو گون ايران ايجون بىوك بايرامدر، بو گون آغا محمد شاھ

و دعوا اولسىدە عىب اىتمىز چونكە اعلىحضرتىڭ دولتىڭ ساپەستىدىن
 نە قوشون بىورولوب نە سر كردهلر اما بىدە حقير سر كردهلر و
 قوشون طرفىدىن حضور شاھنشاهىيە بىر عرض ايدەجىم

شاھ - دى گوروم صادق خان (حاجى ابراهيم خان داخىل اولور)
صادق خان - قىلە عالم! بىر بىرىڭ آدنى كە بىز دوشمەشوك مغان
 دىلر او بىردىر كە بورادە، قىدىم ايران شاهلارى باشلار نە تاج
 قويمولار بىورىدە نادر شاھ باشنى ايرانىڭ تاجى قويمول و شاھ
 صفى نىڭ قىلچى باغلوب بىز كىمىرىن سر كردهلر و قوشون اھلى
 تۇقۇع عاجزاتە ايدوروك كە اعلىحضرت شاھنشاهى بىزە تاج گذارتق
 بايرامنى بىر مغان دە نصىب اىلەسون.

شاھ - حضرات! بونىڭلىق بىڭانچە دىقە اولوب مىن قبول
 اىتمەشمىز اولىڭ سىندە ايندى سىزە بىيان ايدىم (وزىرە) حاجى
 ابراهيم تاجى و قىلچى گىنور (حاجى ابراهيم خان گىدور) ايندى كە
 سىز بىلە تاڭىد ايدورسىڭىز مندە قبول ايدورم.

سر كردهلر - قىلە عالم! ھامومىز تۇقۇع ايدوروك:
 حاجى ابراهيم خان تاجى و قىلچى خونچەدە گوروب دىزى
 اوستىدە جو كور شاھىڭ قاپاقتىدە.

شاھ - مىن عزيز و سوڭاو سر كردهلرىم! بىر شىخى كە جماعت
 و قوشون بىر كىرىدە ايدوب تىبىت گوسترە اوشىخىس پادشاھ اولار

قاجار ايران پادشاهلارنىڭ تاجى باشقە قويماقچىلە ايرانى سرفراز ايلدى
طبلىق اورولسون! توبلارنىڭ تىڭلىرىنىڭ نىمىسى آسمانە بلند اولسون!
پايندە باد آقا محمد شاه قاجار!

(تىڭلىق آتلىق قوشۇندىن سىس كلور: پايندە باد آغا محمد شاه قاجار)

پىردە

ايىكلىنىڭ نىمى مەجلىس.

خراسان آقا محمد شاھنىڭ مەنزىلى حاجى ابراهيم خان و صادق خان

حاجى ابراهيم خان - مەن دوغرىسى چوخ اخطىط ايلپورە
بوتوپور كە بخت شاهە ياردەر، قورخورام آخىرى بدبختلىك اولالا
مەن بىلە گەمان ايلپوردوم كە خراساندا بىوك دعوا اولاجاق و جماعت
فادر ميرزانى ساخلىماقچاق. خرا-انگ دعواسىز الە كىچىمگىنى ھىچ
كىس گەمان اتمەز ايدى.

صادق خان - آخىرە قالان قرە باغدى، مگر قرە باغ كىرەستاندىن
مەھكىم دوراجاق. مەن يقىن اتمىش كە قرە باغنىڭ اھلى آجىندىن دعوا
اىتمىگى باچار مېيۇب تىسلىم اولاجاقدىر. اوندان سو كىرە جمىع ايران
اولاجاق بىر جان و و جانىڭ باشى آقا محمد شاه اولاجاق دىخى
بدبختلىك ھارادان اولايىلور؟

حاجى ابراهيم خان - اللەك ايشىنى بىلمەك اولماز. آنجىق
مەن ھەر نماز قىلغاندا ھەر گىجە ياتاڭدا دعا ايلپورم دىيورم بىرور دىكارا
سىن شاھى بلادىن ساخلا.

صادق خان - سىن اىمىدىگى شاھنىڭ تىدىرلر نە باغلا او تىدىرلىك
صاحبى اوزىنى بلایە دوچار ايلمز.

حاجى ابراهيم خان - خان! مەن قورخۇم روسىيە طرفىدىن در
 نە قەدر اولسە روسىيە و گرجىستان جەمئىي مەدھىدەر مەن اينا نا
 بېلىمىمۇرۇم كە روسىيە گرجىستانك قىصاصنى آلماق فەكر نە دوشمىيە.

صادق خان- بو ناھق تىشويش در حاجى ابراهيم خان روسىيە
 دولتى اكر گرجىستانە كومك و بىرمك ايستەيە ايدى وقتندە ويرىردى
 ايندى بعداز خرابە بصرە و بىر يىلن كومىككەن نە فايده.

شاه - (داخل اولور) - صادق خان! گيت شاه رخى بورايە
 گتور (صادق خان چخور) دوغرىدەر حاجى ابراهيم خان اللە قىصاصى
 قىيامتە قويمىز نادرك گناھنك جوائى اولادى ويرور.

صادق خان - (شاه رخى گتورور) - قباە عالم! بودر نادرك
 اوغلى شادرخ رضاقلى ميرزا.

شاه - ياخونە گل قوجە .

شاه رخ - كيمدەر منى ياخونە چاغران.

صادق خان - بىنگاھە دانىشان ايرانك شاهى آقا محمد شاهدر.

شاه رخ - ايراندە مەن بر شاه تانباردوم مەن آتام نادرشاهى .

شاه - ھەديان داشما قوجە ياخونە گل صادق خان! اونى ياخونە گتور

(شاه رخى ياخونە گتورورور) دى گوروم اوغلك نادەر ميرزا ھارادەدر.

شاه رخ - نادەر ميرزا افغان طرفە كىچوب نىليورسەن نادەر-

ميرزائى مەن اوغك عوضە گلەشم قوجە سەن دىنادە چوخ مصيبت

جكوبسەن مەن ايستەمىمورم سناك آخر گونار بلكە اذيت ايلە كىچسورن

مەن بىلورم نادەر ھەرنە جواھرات قوبوب ھاموسى سىندەدر بوندان، سوكرە
 اولارلك ھىچ برى سىگا لازم دگل گرك وىرەسەن مەن خرنەنەمە .

شاه رخ - بىگا نادردن ھىچ بر شى قالمىوب .

شاه - قوجە! ناھق برە اوزىگى عذابە دەچار ايلما سە
 اذيت ايدىرلر اما خوشياھ جواھراتك يرنى دىيەسەن، ھميشە مەن التقام
 سناك اوستىگدە اولار .

شاه رخ - سناك التقاتك بىگا لازم دگل بيور ھەرنە اذيت

ايدە جىگر ايتسولر مەن آنادان دىنايە بدىخت گلەشم بدىختدە

گيدە جىگم مەن ايگرمى ياشىدن ايندىيەدىك اوز كورلقمە آغلىوردىم

آغلاماقدان گوزلرىمك ياشى قورتاروب عوضە جىگرەك قانى گلوب

توكلوردى، ايندى مەن شىكر ايلىورم اللەك دركاهنە كە مەن كورم

و مەن آتام نادەر شاه تەك بادشاھك مىندەنە اگلەشنى گوزلرىم گورمىور

كىم ديور دىنادە انصاف وار؛ كىم ديور دىنادە عدالت وار؛ اكر

دىنادە انصاف و عدالت اولسە ايدى نادەر شاھك رضاقلى ميرزاتك

ايتىكلو اوغلى اوز آتاشك خواجەسناك قاپاقتدە اسير ساخلا نمازدى

كىم ديور دىنادە انصاف وار؛ كىم ديور عدالت وار؛ اكر دىنادە

انصاف و عدالت اولسە ايدى ترلان يرنە زاغ وزغىن اوتورماز ايدى

(آغلىور) اوخ! بوخدر دىنادە عدالت! بوخ! بوخ گوزلرىم لىدن

گيدوب بو قورى نفسى دە بوندان سوكرە ايستەمىورم آردوك

نە ايلسە جىك سىگىز ايلوك .

شاه - صادق خان! بو قوجه نى ويررسك فرشاريك انه نادر ك
 جواهراتنى بره بر بوندان ايسترار على الخصوص بيوك يعقوتى ويرمك
 ايسته مسه لازمه اذيتى بوگا ويررلو (صادق خان شاهرخى آبارور)
 حاجى ابراهيم خان - قبه عالم! نه قدر اولسه بو پادشاه
 اوغايدير قرخ بش ايدر كه اللهك ايشقلو دنيا سنه حسرتدر اوگا
 اذيت ويرمك انصاف دگل.

شاه - حاجى ابراهيم خان! بو نادر ك اوغايدير اكر نادر ك
 جميع اولادنى كباب ايدم گنه منم اوره گمك ياره سى ساغالماز.
 ندر بگا يمان ياره اوروب حاجى ابراهيم خان!
 صادق خان - (داخل اولور) - قبه عالم! سليمان خان طرفدن
 حضور عالم مكنوبدر (كاغد ويرور).

شاه - (كاغد باخوب) حاجى ابراهيم خان؟ سر كرده لرى بورايه چاغور.
 حاجى ابراهيم خان - قبه عالم! رنگيگنر فاجدى نه خبر در گلن؟
 شاه - بوساعت بيلرسن چيخ سر كرده لرى بورايه چاغور
 (حاجى ابراهيم خان چخور) بو ياخشى اولمادى.

فراش باشى - (داخل اولوب - قبه عالم! جواهراتك بر - بر
 يربنى ديوراما بيوك يعقوتى ويرمك ايستميور. هر قدر اذيت ايدوروك
 اولمبور در ناكلارينك آراسنه ميخ چالدوق بيلندن بارچه - بارچه
 درى قوباردوب يربنه دوز نو كوك گنه ديمبور.
 شاه - نجه ديمبور؟ گيت ديگلن اونك باشنك اطرافه خمر

ياوشدوروب اورتاسنه قورقوشوم اريدوب تو كسونلر اوندا يعقوتك
 يربنى يقين دير (فراش باشى چخور. سر كرده لرى و حاجى ابراهيم
 خان داخل اولرلار) جماعت سليمان خاندان كاغد گلوب (كاغدى
 ويرور حاجى ابراهيم خانه) حاجى ابراهيم خان آل بو كاغدى
 اوخى سر كرده لرى قولاق آسونلر.

حاجى ابراهيم خان - (اوخوبور) معروض حضور عالم
 اولسونيكه اوتوز بيش مين روس قوشونى گنرال واليريان زوبوفيك
 تحت رياسته لنگران و بادكوبه قلعه لرنى آلوبلار. گنجه و
 شماخى هم چين كيجوب روسيه نك اختيارينه گنرال زوبوف اگلشوب
 مغاندا آذربايجان اوسته يريمك خياندده و آذربايجانى تسخير
 ايدندن سوكره طهران اوسته گيدجك.

شاه - حضرات! كاغذك مضموتى بيلديگنر روسيه نك قوشونى
 جرئت ايوب ايران توپراقه آياق قوبوب اما منم رشيد قوشونم
 اونك مقابله شيرتك گيدجك ايمدو ارمكه اللهك كومك لگى ايله
 بر آز مدتده روسيه قوشونيك ايران توپراقده بر نشانه سيده قالماز.
 صادق خان - قبه عالم! روسيه نك اوتوز بيش مين قوشونك
 مة بلنده اعليحضرتك هشناد مين قوشونى زار بر بيله قوشونيك مقابله
 روسيه قوشونى مكر دوام ايدم بيلجك.

شاه - داياميون گيدوك قوشونى حاضر ايدوك (سر كرده لرى گيدورلر).
 فراش باشى - (داخل اولور) قبه عالم! يورانك ايدوب
 يعقوتى آلدق (يعقوتى ويرور)

شاه - اولدى، ياساغدى؟
فراش باشى - خىر قربان! ساغدر اما جانى آزدر.
شاه - اوگا گىدوب دىرسن كه اذىته سىب اوزى اولدى
و صباح گوندىرسن گىسون مازندرانه (فراش باشى چخور)..
حاجى ابراهيم خان!

حاجى ابراهيم خان - بلى قربان!
شاه - من سر كرددلره دىدىگىم سوزلرى اىشىدىك؟
حاجى ابراهيم خان - بلى قربان اىشىدىم!
شاه - سن يقىن ايلوبىسن كه من دىدىگىم تك ايله جىگىم.

حاجى ابراهيم خان - البته گىرك قىلە عالمك خواهشى عمله گله
شاه - حاجى ابراهيم! من سنى ايندىدىك چوخ عاقل شخص
حساب ايدوردىم اما حىف صد حىف منم ظنمه! من گىمان ايلمىدىم كه سنده
منم سر كرده لىرىم تك عقىلسىزىن سنك تك عاقل شخص هىچ خىيال
ايدمه بىلهرمى كه من آبارام اوز باشى روسيه تك فولاد دىورانه
دوگىم. ويا فوبون سورىسه بىگىزر قوشونى آبارام روسيه تك
منظم قوشونك توپ نىقىگىك قىلماقە وىرىم. من بىلورم نه ايله جىگىم
بر روس گاولسى منم قوشونمه چاتىپ حاجى قوى روسيه تك قوشونى
نه قدر يريه جىك يرسون! انكرانله طهرانك آراسى بىبانه
دوندوره جىگىم. هر نه تابىلار آسونلار. گل دالمجه

پرده

بىشنجى مجلس.

اهل مجلس.

آقا محمد شاه قاجار.

حاجى ابراهيم خان.

صادق خان.

صفر على

عباس بك

پرنفر سر كرده.

پيش خدمتلىر

"

"

حاجى ابراهيم خان - بلى قربان! انشاالله هميشه اللهك توفيقى
قبلة عالمك اوستنده اولاجاق .

شاه - من نجه كه يقين ايتىشىم ايلهده اولدى شيشه قلمه سنه
دعواسز مالك اولدوق حيف كه ابراهيم خان اله كىچمدى . اما
امىوارم كه بو گون ابراهيم خانك با اوزى و با باشى گله
اونك دالنجه گيدن ايكي مين آدمك الندن هارايه قاچاييله جك...
اوشاعر ملاينانه نجه اولدى؟

حاجى ابراهيم خان - قبه عالم! زندانه سالوبلار.
شاه - خوب صباح بگا يازدوقى فردك لذتى اوگا گوستىرم
حاجى ابراهيم خان - قبه عالم! ديورلر ملا پناه گىجه واقمه
كوروب ديورمش كه منى آقامحمد شاه اولدوره بيلمىه جك .

شاه - نه ايلوم جمعه آقشامى اولمايدى اونك واقمه سنك
دوغرى اولماقتى اوگا ثبوت ايدىم . . . اما ابراهيم خان اله
كىچمسه من راحت اولايلىمىه جكم .

حاجى ابراهيم خان - قبه عالم! ابراهيم خان قوشده اولسه
على صفرك ايكي مين رشيد آتلوسنك قاباقدن هيچ بريانه قاچوب
قورتارا بيلمز .

شاه - اللهسن دين ايلهسون . . . حاجى؟ دخى گيت
راحت اول منى تك قوى باتماق وقتى ياخونلاشور شام نمازى

بشنجى مجلس

شيشه قلمه سنده محمد حسن آفانك ايوزده آفا محمد شاهك منزلى .
مجلس اورتادن ايكي بولنوب ساغ طرفده صفر على و عباس بك
پيش خدمتلك اوطاقى و صول طرفده آفا محمد شاهك ياناچاك
اوطاقى . اوطاقل اورتاسندن فرمى اييك پرده چكلوب پردهنك
دالنده آفا محمد شاهك تختى قويلوب . آفا محمد شاه دوشك اوستنده
اگامشوب ياننده پى سوز قاباقده حاجى ابراهيم خان آياق اوستنده
دوروب .

شاه - دوغرىدر حاجى ابراهيم خان! بر شخصى كه الله اوچالدا
اونى مخلوقات هيچ وجهيله اشاقه سالا بيلمز . و بر شخصى كه الله
اشاقه سالا جميع ماخاق الله يعولا اوچالدا بيلمز . اگر خدا
تكرده بريم قوشونمز روس قوشونيله روبرو كيدى . بر آتلوفر
قالمازىدى و اللهك اى منم اوستمده اولماسه ايدى ايندى روس
جمله ايرانه ملك اولمشيدى قضاك ايشنى گور دعوا اتانمده
امبراتورچه وفات ايدور بريمده اوغلى اگلشور و اوده حكوم ايدور
كه ايران اوسته كيدمن قوشون كبرى قايسون . چوخ بيوك
خوشخلكدر . حاجى ابراهيم خان .

شاه - يالان دپورسن نامربود دوغريسيى دى گوروم دعوا ايليوسن يايوق! ابراهيم خان هارادان آوردى بيش مين قوشونى سن بيليرسن كه بو نجه ايلك مدتده قردهاغك آدملىرى بر حالته دوشوبلر كه قوللارندان دوتان اولماسه ياندوقلارى ييردن دورايلىمورلر دوغروسنى دى گوروم دعوا ايليوسن يا بوخ؟

سر كرده - قبه عالم! نجه كه عرض ايلديم ايله دره.
 شاه - (دورور آياقه) - يالان دپورسن؟ يالان دپورسن!
 ابراهيم خان ايكي يوز آدامدن آرتوق آبارمىوب! قورخوب قاچوسن!
 دوغريسيى دى! بوخسه آند اولسون الله انگى تكه - تكه كسدوروب گوزيك قاباقنده ياندوراجاقام!
 سر كرده - صاحب اختيارسگىز قبه عالم! اما نجه كه عرض ايلديم اونوع دره.

شاه - آادوقك آدمدن نه قدر قريابوب؟
 سر كرده - قوشون هاموسى سلامت قايدوب.
 شاه - گيت معلوم اولدى! صباح سنده و سنك قوشونك ده لازمى انعامگىزى آلارسگىز (سر كرده گيدور) قالسون سنك تپهك صباحه گورونور قريباغلولاريك كوويندن قورخوب قاچوبلار. دخى بيلمورلر كه اولومدن قاچوب اولومه دوچار گله چكار... بوخ... بوخ... من بوگا صبر ايده بيلمه چككم نجه اولاي بيار كه من آقا محمد شاه، قاجار اولام جميع ايران منم نحت سلطنتمه اولاي بر قره باغ

قلم (حاجى چخور شاه جانماز گوتوروب ايشيور آچسون. بو حالده صادق خان داخل اولور) نه واره؟ نه به گاديك؟
 صادق خان - قبه عالمك فرمايشنه گوره گلشم.

شاه - كيم يتوردى سگا منم فرمايشمى؟
 صادق خان - صفر على.
 شاه - بورايه چاغر اونى (صادق خان چخور) مگر بوى انصافار منى بر دقيقه راحت قويمازلار (صفر على داخل اولور) نه وقت من سگا ديدوم گيت صادق خانى چاغر؟
 صفرعلى - ياريم ساعت بوندان اقدم.
 شاه - (غىظلو) يالان دپورسن نامربود!
 صفر على - اولاي بيلر كه منم قولارقالاريم قبه عالمك فرمايشنى درست ايشيور بدير.

شاه - بر قولاق لار كه منم فرمايشمى درست ايشيمه لر بگالازم دگارا گيت جلاده ديگن قولاقلارنيك ايكي سينده كسون (صفر على چخور سر كرده داخل اولور) ها! نجه اولدى؟
 سر كرده - قبه عالم! ترترچاينك كنارنده نوشدوك ابراهيم خاوه اوستده بيت مين ده ن زباده آتلو واربدى. جوخ دعوا ايله ديك و ابراهيم خانك قوشوتدن داچوخ فردوق. اما جوخ اولماق لار نه گوره بزه فايق گلديلر. خانى اله گنوره بيلمه دوك قاچدى چاريليكان طريفه.

خانى ابكى يوز اتلو ايله منم اليمدن قاجوب قورتورا! يوخ تېب
گنور، بيلم، جگم گورونور يوشالميشم! عيى بوخدر گنه قيامتى
برپا ايلرم گنه آفا محمد شاه قاجار گوزلرنيك قزارماقتى گوررلر
(حرصاو اوطاقده گزىنور صفر على قولاقلارى دستماليله سارنمش
و عباس نك لوز اوطاقلارنه گىرورلر)

صفر على - اؤحو! اوحو! (آغليورلر)

عباس بك - آكيشنى ييكه آدمسن اوشاق نك نيه آغليورسن
صفر على - عباس بك نيه آغلاميورم من قره باغده بر آدم

سايلورديم ايندى و صفتده من جماعت ايچنه چخامى بيله جگم؟
منم قولاقلارمى كسدورونجه شاه بيوربيدى بر دفعه لك بونىمى
اوربيديلار بوندان يخشى اولاردى (آغليور، شاه قولاق ويورور)

عباس بك - آغلاما عيبدر. برده شاهك حرصى برك دوتوب
خدانكردنه ايشيدر غضبى بر آزده شدت ايلر.

شاه - (غىضاو) - كيمدر قابونك دالنده سس ايلنار؟ ايجرى
كليك (صفرعلى و عباس بك داخل اولورلار) صفرعلى! سن سن
عورت نك آغايان؟ گور منم سكا نه قدر التفاتم وار كه سنك
اشبكي بدنكده قويمشام....

عباس بك! سن نه كوى ايلوب منم استراحتىمى بوزورسن! گيدوك
صبح سيزك هر ايكي گزبك گرگ باشى كسوله سيزدن سواى

بر نچده ناچزالر وار اولارلك ده باشى كسوله جك . . صباح
گرگ كله دن بر مناره قوردورام كه شمكبر مناره سندن اوچه اولا
و او مناره نك باشنده سيزبك ايكيگيزبك باشنى قويدراجاقام
گيدوك! (صفرعلى و عباس بك چخورلار) چوخنداندر ديوان ايلمه
مشم اما صباح گرگ دعواند قاجانلاره اوزيمى گوسترم گرگ
صبح قار-قار چابنده سو عوضنه قان آخا! گرگ صباح بر ايله
ديوان ايلم كه آراسيله كوربك آراسى زلزله به كه له: گرگ صباح فلک
درچه سنى آچوپ تماشا ايلمه تاگوره آدمدن اينديه ديك كيم منم نك
ديوان ايلوب گرگ بر ديوان ايلم كه حضرت موسى مين لرجه
بالاچه اوشاقلار باشى كسدورمش فرعونك گناهنگ عفوئى الله در كاغندن
استغازه ايله! گرگ بر ديوان ايلم كه امير تيموربك سومو كورى
سمرقنده جنبه گله - (نفسين آغر آغر چكور) گرگ باغر قان
داغنگ سينه سندن الامان صداسى كشكشان فلده كه دير كانه. . گرگ
بر ديوان ايلم كه حجاج ابن يوسف باشيك قبردن قاوزوب آقربن
ديسون . . اوف! نه چتين امردر بادشاهاق (بى سوزى گوتوزوب
گيدور برده نك دالنه)

صفرعلى و عباس اوز اوطاقلارنده

صفر على - شاهك سوزى سوزدر صباح ايكيمنكده باشيمر
كسوله جك

عباس بك - قضانك تقديرنه چاره بوخدر آقامحمد شاه

صفر علی - عباس بك! آند اولسون الله سن منم اوره گمندن خبر ویردبك؟ شاه گرك اولسين! اوزیده بو خنجر ایله اوله جك قوی آنك اوز باشی تعمیرى فکرنده اولدقی مناره نك بتورسته قویسون و منارهنی ده خداوند عالمك ید قدرتی نكسون.

عباس بك - اوندا شاه یاتمش کن گیرك ایجری فرصت الدن گیمسون (هر ایکیسی قملرنی چكوب گیرورلر شاه یاتان اوتاقه عباس بك قباچه بریبوب پردهنی یغوشدورور انه قالجالاری دوتو لوب پرده انده فالور. شاه باتوب قدیم خورده شیشه لو پنجره نك قباچنده پنجره به آيك ایشقی دوشوب تختك آياقتك آتنده بی سوز بانور.

عباس بك و صفرعلی بر قدر وقت بربرینك یوزنه یاخورلار. آخر صفرعلی جلد شاهيگ اوسته گیدوب قملنی سانجور اونك اوره گنه عباس بك و صفرعلی قاجورلار)

شاه (حولنك یرندن قالخوب اونلاریك دالنجه الی اوره گنده قاپوادیك یو گورور صو گره قایدوب اوطاقلك اورتاسنده یخولور)
شاه - (اوله - اوله) - ای خانه خراب! ایرانراویران کردی (نولور)

پرده

تخته اگاشندن ایندیبه تك مین لرجه بزدن آرتوق جانلاری یوخ ایلیوب ایندی نوبت بزده دوشوب.

صفر علی - بلی علاج یوخدر سن گیت بو گیجهنی اوز عورت اوشاقیگه کیچور منده تك آدمم اگلشوم رازنیا ایلیوم بلکه الله کیچمش گناهارى باغشایا برده عباس بك دوغریسی قره باغی بو حالده کوزمکدن ایسه اولمك یخشیدر. اولکه ویران ایولرده چوره ك یوخ آنالار دوشونك سوتی قوریوب آج قالمش سوت امر بالالاریك ماشمه سندن، بر، گوک، ترپور. خان باشنی گوتوروب دیاربه دیار دوشوب بر دقت ایله یاخورسمنی عباس بك بو بیوك لکده شهرده نجه ساكلك در. کوچله رده برذی نفس تاپولمبور.

آنجق بر هواده نغش آروزسنده گزن کرکس لردن سواى بر جانلو گورونمبور گون اورتیه و آخشام موزن سندن سواى بر سس ایشیدیلمبور هیچ دقت ایله بر اذان سسینه قولاق وبروبسن می؟ او اذان سسی دگل - جگرلر ناله سیدر. بونه دندرد؛ اونداندر که خاق قورخوسندن چكوب ایوبنه قاپولاری باغلیوب کافتنی یغوب باشنه قاره گوتنی آغلیور. . . . عباس بك! آخر بز قراباغلیق بونی گرك بزیم ناموسمز گوتورمه سون.

عباس بك - ییلورسن صفرعلی نه وار نه بز اولوربك قوی شاه اولسین ایرانده تیملرک دول عورتلرک فریادی که چخوب قوی بر نفس نولسین بلکه نجه مین نفس دیریه.

1926

177

